

SE

Svenska,1

FI

Suomi,13

DK

Dansk,25

NO

Norsk,37

BG

Български,49

EWSD 60851

Innehållsförteckning

Installation, 2-3

Uppackning och nivellering
Anslutningar av vatten och el
Första tvättcykeln
Tekniska data

Underhåll och skötsel, 4

Avstängning av vatten och el
Rengöring av tvättmaskinen
Rengöring av tvättmedelslådan
Skötsel av luckan och trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen

Råd och föreskrifter, 5

Säkerhet i allmänhet
Kassering

Beskrivning av tvättmaskinen och starta ett program, 6-7

Kontrollpanel
Kontrolllampor
Starta ett program

Program, 8

Programtabell
Snabba dagliga program

Specialanpassningar, 9

Inställning av temperaturen
Inställning av centrifugeringen
Funktioner

Tvättmedel och tvättgods, 10

Tvättmedelsfack
Förbered tvättgodset
Särskilda plagg
Balanseringssystem för lasten

Fel och åtgärder, 11

Service, 12

Installation

SE

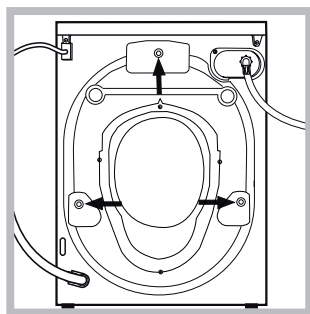
! Det är viktigt att förvara denna bruksanvisning så att den alltid finns till hands. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med tvättmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

! Läs noggrant anvisningarna: Det finns viktig information angående installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivellering

Uppackning

1. Ta ur tvättmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att tvättmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



3. Ta bort de 3 skruvarna, som skyddat maskinen under transporten, samt gummidelen med dess avståndsbricka, som sitter på bakstycket (se figur).

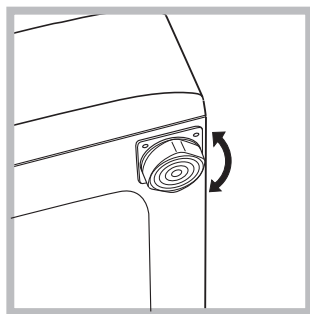
4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.

5. Spar alla delar: Om tvättmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

! Emballagematerialet ska inte användas som leksaker för barn.

Nivellering

1. Installera tvättmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

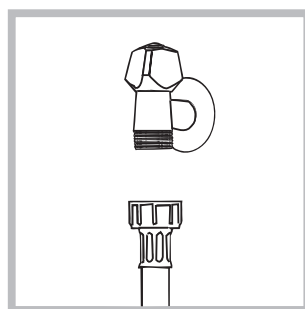


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur). Lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

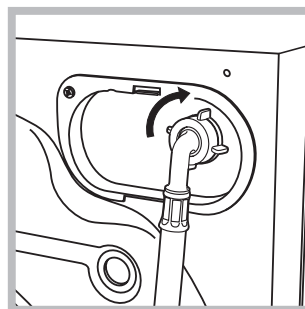
En ordentligt utförd nivellering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. Anslut inloppsslagens ände och skruva fast den på en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgunga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).

3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

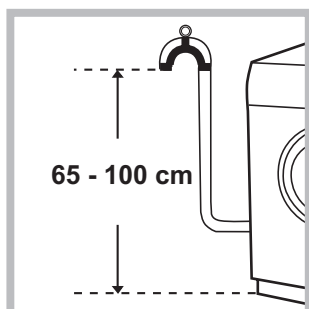
! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

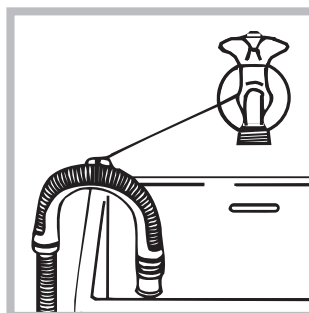
! Använd aldrig begagnade slangar.

! Använd slangarna som följer med maskinen.

Anslutning av avloppsslang



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från golvet.



Alternativt kan avloppsslangen hängas på kanten på ett handfat eller ett badkar genom att binda fast skenan (kan köpas separat hos auktoriserad teknisk assistans) på kranen (se figur). Den fria slangänden får inte

vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängnings-slangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elektrisk anslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- Väggtuttet är jordanslutet och i enlighet med gällande standard.
- Uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill).
- Spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se intill).
- Uttaget passar ihop med tvättmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvättmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När tvättmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller grenuttag.

! Kabeln ska inte böjas eller klämmas.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

OBS! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du köra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in programmet 2.

Tekniska data

Modell	EWSD 60851
Mått	Bredd 59,5 cm Höjd 85 cm Djup 42,4 cm
Kapacitet	Från 1 till 6 kg
Elektriska anslutningar	Se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen.
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) Min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) Trummans kapacitet 40 liter
Centrifugeringshastighet	Upp till 800 varv/min
Kontrollprogram enligt standard 1061/2010 och 1015/2010	Program 15; Eco bomull 60°C. Program 15; Eco bomull 40°C.
 	Denna apparat överensstämmer med följande EU-direktiv: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - WEEE - LVD 2014/35/EU (Lågspänningsdirektiv).

Underhåll och skötsel

SE

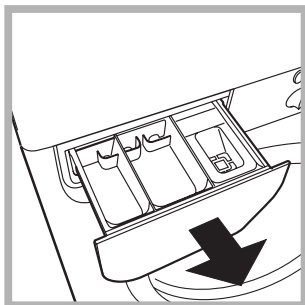
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av tvättmaskinens vattensystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent tvättmaskinen och under underhållsingenjörpen.

Rengöring av tvättmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelslådan



Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur). Tvätta det under rinnande vatten. Denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

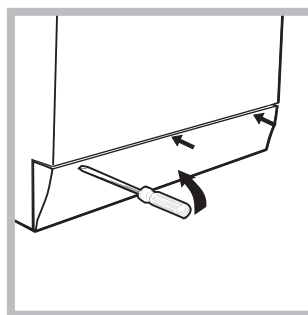
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

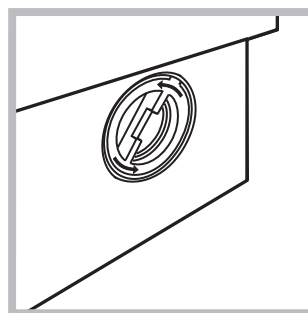
Tvättmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. Ta bort skyddspanelen på tvättmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (se figur).



2. Lossa locket genom att vrida det moturs (se figur): Det är normalt att lite vatten rinner ut.

3. Gör rent insidan noggrant.
4. Skruva tillbaka locket.
5. Montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skårar ska den bytas ut: Under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig begagnade slangar.

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Dessa säkerhetsföreskrifter bifogas av säkerhetsskäl och ska läsas noggrant.

Säkerhet i allmänhet

- Denna utrustning har tillverkats för att endast användas i hemmet.
- Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatta fysiska, sensorisk eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas av eller har instruerats på ett lämpligt sätt angående en säker användning av utrustningen och förstår riskerna i samband med användningen. Barn får inte leka med utrustningen. Rengörings- och underhållsmomenten får inte utföras av barn utan en vuxens tillsyn.
- Maskinen får endast användas av vuxna och enligt de instruktioner som finns i denna bruksanvisning.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Ta inte ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra i elkabeln. Ta istället tag i stickkontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det kan bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- I händelse av fel ska du aldrig utföra ingrepp på inre mekanismer för att utföra reparationer.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom maskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

Kassering

- Kassering av emballagematerial: Respektera gällande lokala föreskrifter, på så sätt kan emballaget återanvändas.
- Det europeiska direktivet 2012/19/EU - WEEE gällande Waste Electrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushållselektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga osorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinnet samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

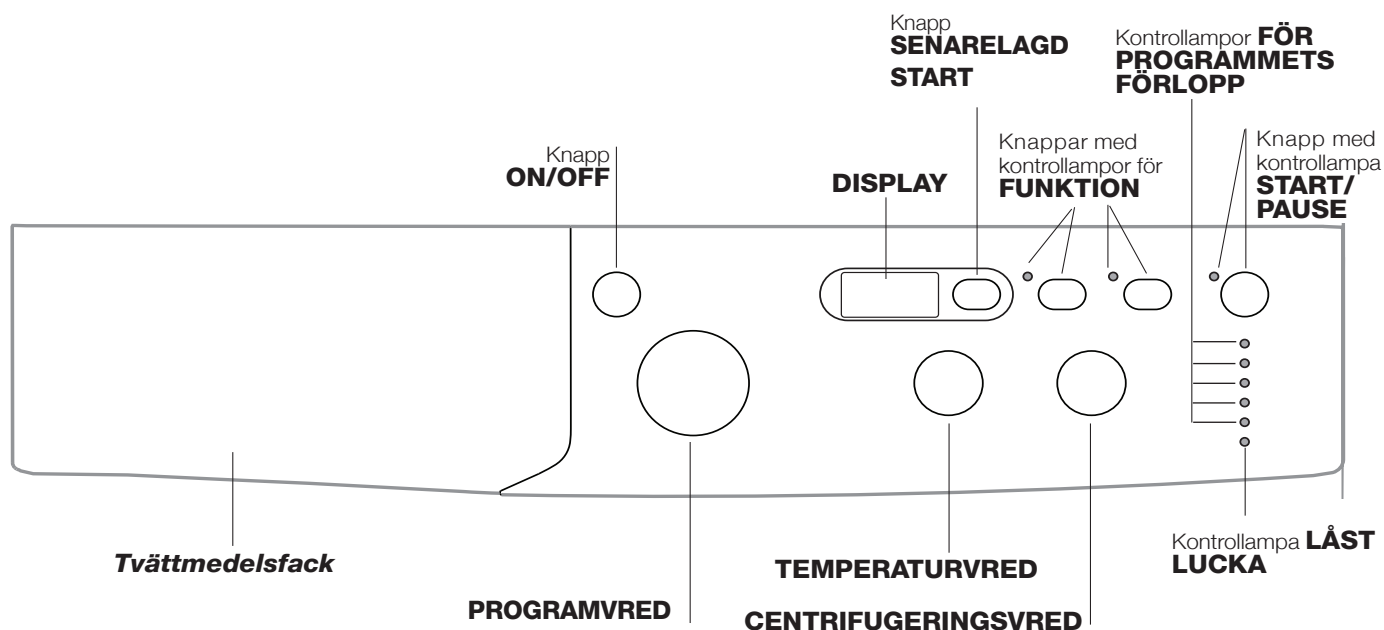
Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat. Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

SE

Beskrivning av tvättmaskinen och starta ett program

SE

Kontrollpanel



Tvättmedelsfack för att fylla på tvättmedel och tillsatser (se "Tvättmedel och tvättgods").

Knapp **ON/OFF**: För att sätta på och stänga av tvättmaskinen.

PROGRAMVRED: För att ställa in programmen. Under programmet förblir vredet stilla.

Knappar med kontrollampor för **FUNKTION**: För att välja de funktioner som finns tillgängliga. Kontrollampan för den valda funktionen förblir tänd.

CENTRIFUGERINGSVRED: För att aktivera eller deaktivera centrifugeringen (se "Specialanpassningar").

TEMPERATURVRED: För att ställa in temperaturen eller tvätt i kallt vatten (se "Specialanpassningar").

DISPLAY: För att visa tidslängden för de olika programmen som kan användas och återstående tid för pågående tvättcykel. Om en SENARELAGD START har ställts in visas hur lång tid som återstår innan programmet startas.

Knapp **SENARELAGD START** : Tryck på denna knapp för att ställa in en senarelagd start för valt program. Senareläggningen visas på displayen.

Kontrollampor **FÖR PROGRAMMETS FÖRLOPP**: För att följa framskridandet av tvättprogrammet. Tänd kontrollampa indikerar pågående fas.

Kontrollampa för **LÅST LUCKA**: För att veta om luckan kan öppnas (se *sidan intill*).

Knapp med kontrollampa **START/PAUSE**: För att starta eller avbryta programmen tillfälligt.

OBS! Tryck på denna knapp för att avbryta pågående tvättning. Respektive kontrollampa blinkar orange och kontrollampan för pågående fas lyser med fast sken. Om kontrollampan **LÅST LUCKA**  är släckt kan luckan öppnas (ca 3 minuter).

Tryck åter på denna knapp för att återstarta tvättningen från den punkt där den har avbrutits.

Standby-läge

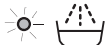
Denna tvättmaskin överensstämmer med ny lagstiftning om energibesparing och är försedd med ett självavstängningssystem (standby) som aktiveras 30 minuter efter att maskinen inte längre används. Tryck kort på ON-OFF-knappen och vänta tills maskinen startar på nytt.

Kontrollampor

Kontrolllamporna förser dig med viktig information. De upplyser dig om:

Kontrollampor för pågående fas

När önskat tvättprogram har valts och startats, tänds kontrolllamporna successivt för att upplysa om hur programmet framskrider.

Tvätt	● 
Sköljning	● 
Centrifugering	● 
Tömning	● 
Avslutad tvätt	● END

Funktionsknappar och respektive kontrollampor

När en funktion väljs tänds respektive kontrollampa. Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer respektive kontrollampa att blinka och funktionen aktiveras inte. Om vald funktion inte är kompatibel med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampan för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampan för det aktiverade tillvalet tänds.

Kontrollampa för låst lucka

Tänd kontrollampa meddelar att luckan är låst för att förhindra att den öppnas. För att öppna luckan är det nödvändigt att vänta (ca 3 minuter) tills kontrollampan släcks. För att öppna luckan under pågående tvättprogram, tryck på knappen START/PAUSE. Om kontrollampan LUCKLÅS är släckt går det att öppna luckan.

Starta ett program

1. Sätt på tvättmaskinen genom att trycka på knappen ON/OFF. Under några sekunder tänds alla kontrollampor för att därefter slockna och kontrollampan START/PAUSE blinkar.
2. Lasta tvätten och stäng luckan.
3. Ställ in önskat program med PROGRAMVREDET.
4. Ställ in tvättemperaturen (se "Specialanpassningar").
5. Ställ in centrifugeringshastigheten (se "Specialanpassningar").
6. Fyll på tvättmedel och tillsatser (se "Tvättmedel och tvättgods").
7. Välj önskade funktioner.
8. Starta programmet med knappen START/PAUSE och respektive kontrollampa fortsätter att lysa med grönt fast sken. Sätt maskinen i pausläge, tryck på knappen START/PAUSE för att radera inställt program och välj ett nytt program.
9. I slutet av programmet tänds kontrollampan **END**. Om kontrollampan **LÅST LUCKA**  är släckt kan luckan öppnas (ca 3 minuter). Ta ur tvätten och lämna luckan på glänt så att trumman torkar. Stäng av tvättmaskinen genom att trycka på knappen ON/OFF.

Program

SE

Programtabell

Program	Beskrivning av programmet	Max. temp. (°C)	Max. hastighet (varv/min)	Tvättmedel			Max. last (kg)	Restfuktighet %	Energiförbrukning Wh	Total vattenanvändning lt	Programmets längd
				Förtvätt	Tvätt	Skölj medel					
EVERYDAY FAST											
1	Blandade färger 59 min	40°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
2	Bomull 59 min	60°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
3	Bomull 45 min	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	45'
4	Syntet 59 min (3)	40° (Max. 60°)	800	-	●	●	3	44	0,72	36	59'
5	Blandat 30 min	30°	800	-	●	●	3	71	0,16	27	30'
6	Express 20 min	20°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Sportkläder	40°	600	-	●	●	2,5	-	-	-	**
8	Sportskor	30°	600	-	●	●	Max. 1 par.	-	-	-	**
9	Baby	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
10	Sköljning	-	800	-	-	●	6	-	-	-	**
11	Centrifugering + Tömning	-	800	-	-	-	6	-	-	-	**
11	Endast tömning *	-	🚫	-	-	-	6	-	-	-	**
Dedicated											
12	Täcken: för plagg som är stoppade med gåsdun.	30°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
13	Ylle: för ylle, kashmir o.s.v.	40°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
14	Silke/Gardiner: för plagg av silke, viskos och underkläder.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco bomull 60 °C (1): mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt.	60°	800	-	●	●	6	71	1,06	50,0	230'
15	Eco bomull 40 °C (2): mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt.	40°	800	-	●	●	6	71	1,03	66	215'
16	Bomull Förtvätt 90°: mycket smutsig vittvätt.	90°	800	●	●	●	6	-	-	-	**

* Genom att välja programmet 11 och stänga av centrifugeringen utför maskinen endast tömningen.

** Det går att kontrollera tvättprogrammets tidslängd på displayen.

Programmets tidslängd som anges på displayen eller i bruksanvisningen är en uppskattad tid baserad på standardförhållanden. Effektiv tid kan variera beroende på ett stort antal faktorer såsom inloppsvattnets temperatur och tryck, omgivningstemperatur, mängd tvättmedel, mängd och typ av last, lastens jämnhet samt tillval som har valts.

1) Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet 15 med en temperatur på 60 °C. Detta program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 60°C och är det snälaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvätttemperaturen kan skilja sig från den som anges.
2) Tvättprov har utförts i enlighet med standard 1061/2010: Ställ in programmet 15 med en temperatur på 40 °C. Detta program är avsett för normalt smutsig bomullstvätt som kan tvättas i 40°C och är det snälaste programmet vad gäller energi och vatten. Den verkliga tvätttemperaturen kan skilja sig från den som anges.

För alla Test Institutes:
2) Långt bomullsprogram: Ställ in programmet 15 med en temperatur på 40 °C.
3) Långt syntetiskt program: Ställ in program 4 och välj sedan tillvalet "Extra Wash".

Snabba dagliga program

En komplett uppsättning snabba program för att även tvätta de vanligaste tygtyperna och ta bort vanlig daglig smuts på mindre än 1 timme.

Blandade färger 59 min: För att tvätta blandade plagg och färger tillsammans.

Bomull 59 min: Program särskilt utprovat för att tvätta bomullsplagg, mestadels vita. Kan även användas med tvättmedel i pulverform.

Bomull 45 min: Kort program särskilt utprovat för att tvätta ömtåliga bomullsplagg.

Syntet 59 min: Specifikt för att tvätta syntetplagg. För mer besvärlig smuts kan temperaturen ökas till 60° och tvättmedel i pulverform användas.

Blandat 30 min: Kort program för att tvätta blandade plagg av bomull och syntetmaterial, vit- och kulörtvätt.

Express 20 min: Program som fräschar upp dina kläder och ger dem en ny doft på bara 20 minuter.

Inställning av temperatur

Tvätttemperaturen ställs in när du vrider på TEMPERATURVREDET (se *Programtabell*).

Temperaturen kan sänkas ned till tvätt i kallvatten ❄️.

Maskinen förhindrar automatiskt att en högre temperatur än den som är den maximalt avsedd för varje program ställs in.

! Undantag: Om programmet 4 väljs kan temperaturen ökas till 60°.

Inställning av centrifugeringen

Centrifugeringshastigheten på det valda programmet ställs in när du vrider på CENTRIFUGERINGSVREDET.

Programmets maxhastigheter är:

Program	Maxhastighet
Bomull	800 varv/min
Syntet	800 varv/min
Ylle	800 varv/min
Silke	endast tömning

Centrifugeringshastigheten kan sänkas eller uteslutas med hjälp av symbol .

Maskinen förhindrar automatiskt att en kraftigare centrifugering än den som är den maximalt avsedda för varje program körs.

Funktioner

Tvättmaskinens olika avsedda tvättfunktioner ser till att du alltid får en ren och vit tvätt.

För att aktivera funktionerna:

1. Tryck på knappen för önskad funktion.
2. Kontrollampen tänds för att meddela att funktionen är aktiv.

Notering:

- Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer respektive kontrollampa att blinka och funktionen aktiveras inte.
- Om vald funktion inte är kompatibel med ett tidigare valt tillval, blinkar kontrollampen för det första tillvalet som har valts och endast det andra tillvalet aktiveras. Kontrollampen för det aktiverade tillvalet tänds.

Startfördröjning

För att ställa in en senarelagd start för valt program, tryck på denna knapp tills önskad fördröjningstid visas. När detta tillval är aktivt, visas symbolen  på displayen. För att ta bort den senarelagda starten, tryck på knappen tills texten "OFF" visas på displayen.

Extra Wash

Aktivera tillvalet **Extra Wash**  (när detta är möjligt) för mycket smutsiga plagg. Genom att trycka på det här tillvalet, anpassas automatiskt alla tvättparametrar och programmet förlängs. Tillvalet ändrar inte temperaturen, men centrifugeringen ändras automatiskt till maximinivåer. Användaren kan fortfarande ställa in centrifugeringen på önskat värde.

Energy Saver

Med tillvalet **Energy Saver**  kan du tvätta bomulls- och syntetplagg med lägre energiförbrukning och därmed värna om miljön. Besparingen ligger i att tvättningen sker med kallt vatten samtidigt som den mekaniska rörelsen aktiveras och vattenanvändningen optimeras. På detta sätt uppnås samma tvättresultat som vid vanlig tvättning. Detta tillval är lämpligt för lätt nedsmutsad tvätt. Vi rekommenderar att flytande tvättmedel används.

Tvättmedel och tvättgods

SE

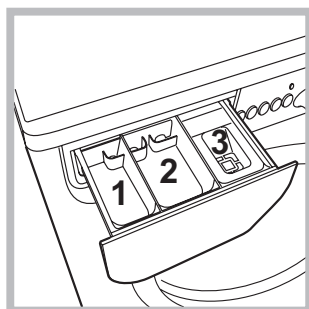
Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: En överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att tvättmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

! Använd tvättmedel i pulverform för vita bomullsplagg, för förtvätt och vid tvättprogram över 60 °C.

! Följ anvisningarna som anges på tvättmedelsförpackningen.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

Fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

Fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)

Flytande tvättmedel får endast fyllas på innan start.

Fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)

Sköljmedlet får inte rinna över gallret.

Notering: Vid användning av "tvättmedel i tabletter" rekommenderas att alltid följa tillverkarens anvisningar.

Förbered tvätten

- Dela upp tvätten beroende på:
 - Typ av material/symbolen på etiketten.
 - Färgerna: Separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte värdena som indikeras i "Programtabell" som avser vikten för torr tvätt:

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Särskilda plagg

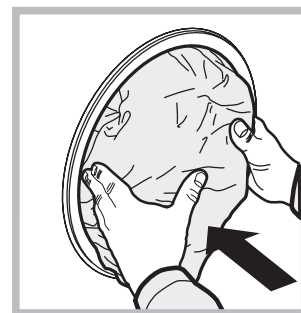
Sportkläder: Programmet är lämpligt för att tvätta alla typer av sportkläder tillsammans (inklusive handdukar) samtidigt som fibrerna skonas (ta hänsyn till vad som visas på klädernas etikett).

Sportskor: detta program är särskilt framtaget för att på ett säkert sätt tvätta 1 par gymnastikskor tillsammans. Det rekommenderas att knyta skosnörena innan skorna läggs in i tvättrumman.

Baby: Program särskilt utprovat för smuts som är vanlig på barnkläder. Även eventuella spår av tvättmedelsrester tvättas bort.

Täcken: för att tvätta plagg med gåsduvsstoppning och duntäcken för enkelsäng (som inte överstiger 1 kg), kuddar och vindjackor, använd det därtill avsedda program **12**. Det rekommenderas att vika in kanterna på dunplagg när de läggs in i tvättrumman (se figurer) och inte överstiga $\frac{3}{4}$ av trummans volym.

För en optimal tvättning rekommenderas att använda flytande tvättmedel som doseras i tvättmedelslådan.



Ylle: med programmet **13** går det att tvätta alla typer av ylleplagg i tvättmaskinen, även de som är märkta med endast handtvätt . För att uppnå bästa resultat ska ett specifikt tvättmedel användas och lägg inte in mer än 1 kg tvätt.

Silke: Använd därtill avsett program **14** för att tvätta alla typer av silkesplagg. Det rekommenderas att använda ett särskilt tvättmedel för ömtåliga plagg.

Gardiner: vik ihop dem och lägg dem i ett örngott eller en nätpåse. Använd programmet **14**.

Balanseringssystem för lasten

För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett. Vid mycket stor obalans utför tvättmaskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. För främja en god fördelning av lasten och balansera den korrekt, rekommenderas att blanda stora och små plagg.

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer till Kundservice (se *Service*) ska du kontrollera att det inte rör sig om ett problem som kan åtgärdas på ett enkelt sätt med hjälp av följande lista.

Fel:

Möjliga orsaker/Åtgärd:

Tvättmaskinen går inte att sätta på.

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.

Tvättcykeln startar inte.

- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen ON/OFF har inte tryckts in.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in (se *"Specialanpassningar"*).

Tvättmaskinen tar inte in vatten (kontrolllampan för den första tvättfasen blinkar snabbt).

- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- Knappen START/PAUSE har inte tryckts in.

Tvättmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se *"Installation"*).
 - Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se *"Installation"*).
 - Väggtutloppet har inget luftutsläpp.
- Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och tvättmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att tvättmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns särskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

Tvättmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.

- Programmet saknar tömning: Med vissa program måste tömningen startas manuellt (se *"Start och program"*).
- Avloppsslangen är böjd (se *"Installation"*).
- Avloppsledningen är tilltäppt.

Tvättmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.

- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se *"Installation"*).
- Tvättmaskinen står inte plant (se *"Installation"*).
- Tvättmaskinen är inträngd mellan möbler och väggar (se *"Installation"*).

Tvättmaskinen läcker vatten.

- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se *"Installation"*).
- Tvättmedelsfacket är igensatt (för rengöring se *"Underhåll och skötsel"*).
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se *"Installation"*).

Lamporna för funktioner och lampan för START/PAUSE blinkar och en av lamporna för pågående fas och låst lucka tänds med fast sken.

- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

De bildas för mycket lödder.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (se "Fel och åtgärder");
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedeln.

! Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- Typ av fel;
- Maskinmodell (Mod.);
- Serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på tvättmaskinens bakstycke och på framsidan efter att luckan har öppnats.

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) nr 1061/2010	
Varumärke	INDESIT
Modell	EWSD 60851 W EU
Kapacitet i kg bomull	6
Energieffektivitetsklass på en skala mellan A + + (låg förbrukning) till G (hög förbrukning)	A+
Energiförbrukning per år i kWh ¹⁾	196
Energiförbrukning av standard programmet bomull 60 ° C vid full belastning i kWh ²⁾	1.09
Energiförbrukning av standard programmet bomull 60 ° C vid dellast i kWh ²⁾	0.751
Energiförbrukning av standard programmet 40 ° C bomull vid dellast i kWh ²⁾	0.653
Strömförbrukning i avstängt läge i W	0.5
Strömförbrukning av-på-läget i W	8
Vattenförbrukningen per år i liter ³⁾	8400
Centrifugerings effekt på en skala från G (lägsta effekt) till A (max effekt)	D
Maximal centrifugeringshastighet uppnås ⁴⁾	800
Restfuktighet ⁵⁾	71.0%
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid full belastning i minuter.	230
Programtid för "standard bomull 60 ° C" vid dellast i minuter	175
Programtid för "standard 40 ° C bomull" vid dellast i minuter	170
Varaktighet vid på-läge i minuter	30
Buller i dB (A) re 1 pW tvätt ⁶⁾	60
Buller i dB (A) re 1 pW centrifugering ⁶⁾	78
Inbyggd modell	

¹⁾ Standard bomull 60 ° C" vid full-och dellast och "standard 40 ° C bomull" vid dellast är standard tvättprogrammen som informationen på etiketten och i informationsbladet avser. Standard bomull 60 ° C och standard 40 ° C bomull är lämpliga att rengöra normalt smutsig bomulls tvätt och är de mest effektiva programmen i form av kombinerad energi-och vattenförbrukning. Dellast är halva maskinens tvättkapacitet.

²⁾ Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast, och lågenergilägen. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.

³⁾ Baserat på 220-standard tvättprogram för bomull 60 ° C och 40 ° C vid full-och dellast. Faktisk vattenförbrukning beror på hur apparaten används.

⁴⁾ För standard 60 ° C vid full och dellast eller 40 ° C dellast som är lägre

⁵⁾ Uppnås för bomull 60 ° C vid full-och dellast eller 40 ° C vid dellast som är högre.

⁶⁾ Baserat på tvätt och centrifugeringsfaser för standard programmet bomull 60 ° C vid full last.

FI**Suomi****EWSD 60851**

Yhteenveto

Asennus, 14-15

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus
Vesi- ja sähköliitännät
Ensimmäinen pesujakso
Tekniset tiedot

Huolto ja hoito, 16

Veden ja sähkövirran pois sulkeminen
Pyykinpesukoneen puhdistaminen
Pesuainelokerikon puhdistaminen
Luukun ja rummun hoito
Pumpun puhdistaminen
Veden syöttöletkun tarkistaminen

Varotoimet ja neuvot, 17

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen

Pyykinpesukoneen kuvaus ja ohjelman käynnistys 18-19

Ohjauspaneeli
Merkkivalot
Ohjelman käynnistys

Ohjelmat, 20

Ohjelmataulukko
Nopeat päivittäiset jaksot

Omavalintaiset toiminnot, 21

Lämpötilan asettaminen
Linkouksen asettaminen
Lisätoiminnot

Pesuaineet ja pyykit, 22

Pesuainelokerikko
Pyykin valmistelu
Erityiset vaatekappaleet
Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Häiriöt ja korjaustoimet, 23

Huoltoapu, 24

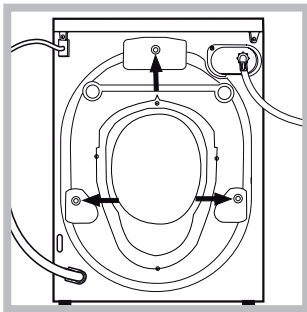
! On tärkeää säilyttää huolella tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myytäessä, luovutettaessa tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä pyykinpesukoneen kanssa, jotta myös uusi omistaja voi tutustua toimintaan ja vastaaviin varoituksiin.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

Pakkauksen purkaminen

1. Poista pyykinpesukone pakkauksesta.
2. Tarkista, että pyykinpesukone ei ole kärsinyt vahinkoja kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä suorita liitäntöjä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



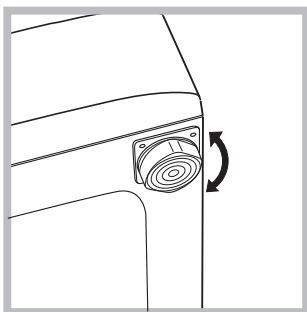
3. Poista 3 kuljetuksen suojaruuvia sekä tiiviste vastaavan väliskappaleen kanssa, jotka sijaitsevat takaoassa (katso kuvaa).

4. Sulje reiät toimitetuilla muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: mikäli pyykinpesukonetta tulee kuljettaa, ne tulee asentaa takaisin.

! Pakkaukset eivät ole lasten leluja.

Vaaitus

1. Asenna pyykinpesukone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniin, huonekaluihin tai muihin esineisiin.

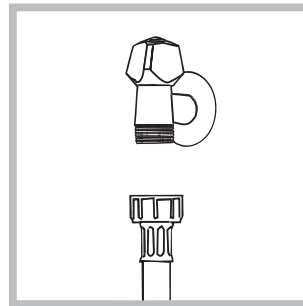


2. Jos lattia ei ole täysin tasainen, sen epätasaisuudet tulee tasoittaa ruuvaten kiinni tai auki etujalkoja (katso kuvaa); kallistuman kulma työskentelytasolta mitattuna ei saa olla yli 2°.

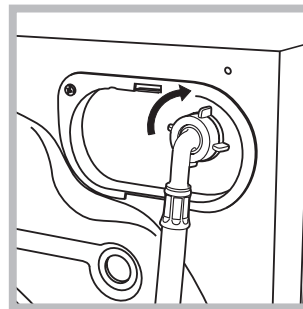
Huolellinen vaaitus antaa vakautta koneelle sekä estää tärinää, meluisuutta ja sen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kotelattiamaton tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että pesukoneen alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

Vesi- ja sähköliitännät

Veden syöttöletkun liittäminen



1. Liitä syöttöletku ruuvaten se kylmävesihanaan, jonka suuaukko on $\frac{3}{4}$ putkikierteitetty (katso kuvaa). Ennen liitäntää anna veden juosta, kunnes se kirkastuu.



2. Liitä syöttöletku pyykinpesukoneeseen ruuvaten se kiinni asiaankuuluvaan koneen takana oikeassa yläosassa olevaan vesiliittimeen (katso kuvaa).

3. Ole varovainen, että letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

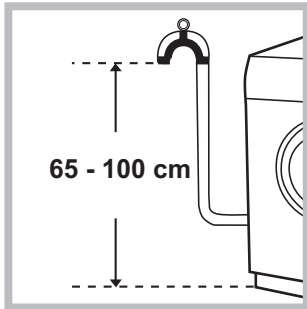
! Hanan vedenpaineen tulee olla niiden arvojen mukainen, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa (katso viereistä sivua).

! Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

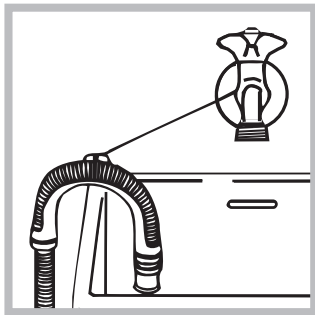
! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

! Käytä letkuja, jotka on toimitettu koneen mukana.

Veden poistoletkun liittäminen



Poistoletkua ei saa koskaan asentaa suoraan lattiakaivoon, vaan se on asennettava kuvan mukaisesti siten, että poistoletkun pää on 65-100 cm korkeudella tasosta jolle kone on asennettu. Varo taivuttamasta poistoletkua niin että se litistyy!



Vaihtoehtoisesti voit asettaa poistoletkun lavuaarin tai kylpyammeen laidalle kiinnittämällä (huoltopalveluliikkeestä ostettavan) ohjaimen hanaan (katso kuvaa). Poistoletkun vapaan päään ei tule jäädä upoksiin veteen.

! Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

Sähkölitettä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso viereen);
- pistorasia ja pesukoneen pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesukonetta ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesukoneen asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Syöttöjohdon vaihto tulee antaa tehtäväksi ainoastaan valtuutetuille tekniikoille.

Varoitus! Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä tulee suorittaa yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen ohjelma 2.

Tekniset tiedot

Malli	EWSD 60851
Mitat	leveys cm 59,5 korkeus cm 85 syvyys cm 42,4
Täyttömäärä	1 - 6 kg
Sähkölitännät	Katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaattaa.
Vesiliitännät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 40 litraa
Linkousnopeus	800 kierr./min saakka
Testiohjelmat säätö 1061/2010 ja 1015/2010 mukaisesti	Ohjelma 15; Eco Puuvilla 60°C Ohjelma 15; Eco Puuvilla 40°C
 	Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen: - EMC 2014/30/EU (Sähkömagneettinen yhteensopivuus) - LVD 2014/35/EU Pienjännite) - 2012/19/EU - (WEEE)

Huolto ja hoito

FI

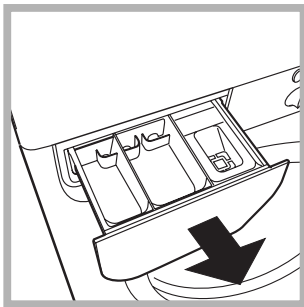
Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään pesukoneen vesilaitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irrota sähköpistoke konetta puhdistaussasi ja huoltotoimenpiteiden ajaksi.

Pyykinpesukoneen puhdistaminen

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa rievulla, joka huuhdellaan lämpimän veden ja saippuan muodostamassa liuoksessa. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistaminen



Irrota lokerikko nostamalla sitä ja vetäen sitä ulospäin (katso kuvaa). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Luukun ja rummun hoito

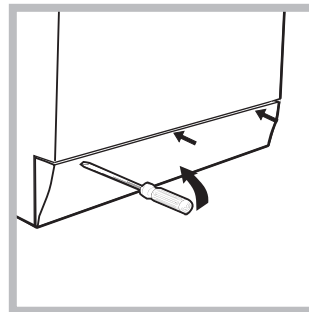
- Jätä luukku aina hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

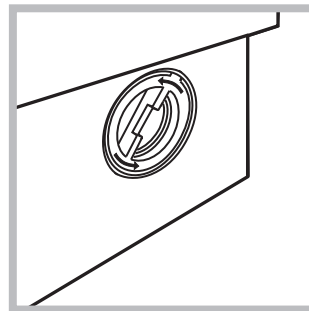
Pyykinpesukone on varustettu itsestään puhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irrota pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. poista pesukoneen etupuolella oleva suojapaneeli ruuvimeisselin avulla (katso kuvaa);



2. ruuvaa irti kansi kiertäen sitä vastapäivään (katso kuvaa): on normaalia, että tulee ulos hieman vettä;

3. puhdistu huolellisesti sisäpuoli;
4. ruuvaa kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Veden syöttöletkun tarkistaminen

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

! Pesukone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuusyistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

FI

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistien toimintakyky on alentunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan asianmukaisesti tai jos heidät on opastettu laitteen turvallisen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa huolto- ja puhdistustoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Ainoastaan aikuisten tulee käyttää tätä pyykinpesukonetta noudattaen huolellisesti tämän oppaan ohjeita.
- Älä koske koneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irrota pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä missään tapauksessa yritä avata luukkuja väkisin: vahingonomaisilta avaamisilta suojaava turvamekanismi voi vahingoittua.
- Vian tapauksessa älä milloinkaan yritä käsitellä sisäisiä mekanismeja korjauksen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät pääse toimivan koneen läheisyyteen.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä kone on erittäin painava.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykit pesukoneeseen.

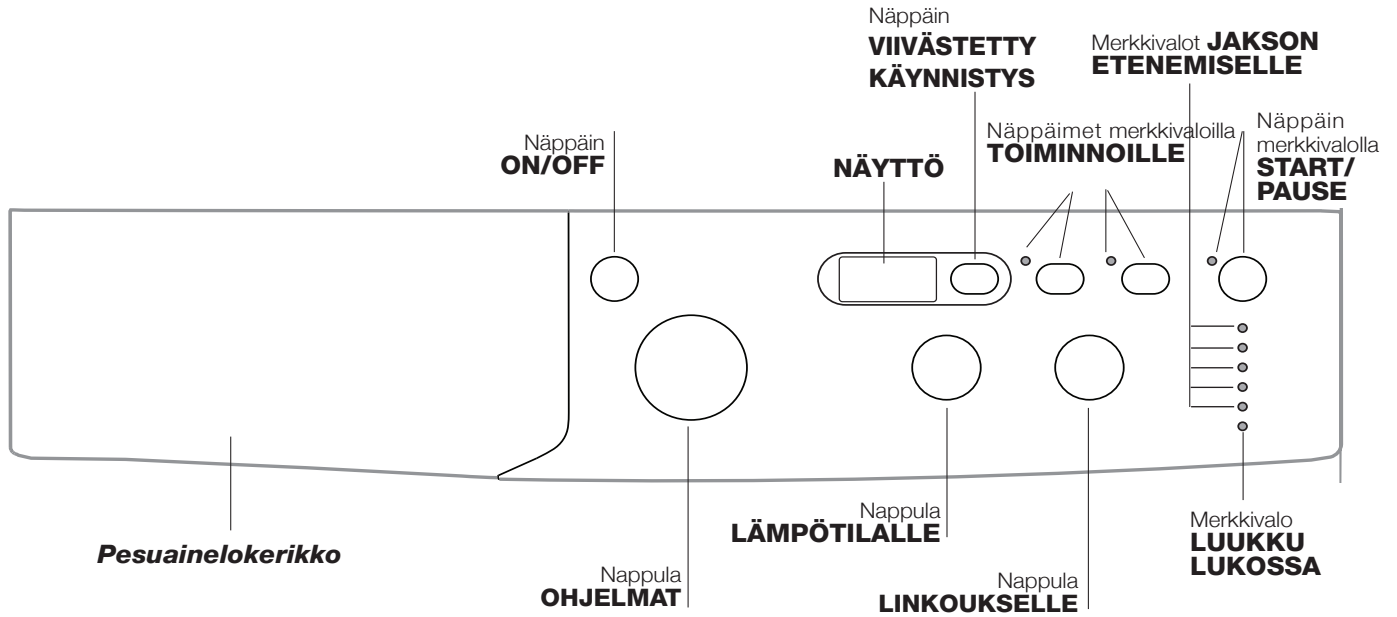
Hävittäminen

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia määräyksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Euroopan Direktiivi 2012/19/EU - WEEE Waste Electrical and Electronic Equipment (elektroniikka romulle), vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätys ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisille ja luonnolle. Merkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen.

Pyykinpesukoneen kuvaus ja ohjelman käynnistys

FI

Ohjauspaneeli



Pesuainelokerikko: pesuaineiden ja lisäaineiden lisäämiseksi (katso "Pesuaineet ja pyykit").

Näppäin **ON/OFF:** pyykinpesukoneen käynnistämiseksi ja sammuttamiseksi.

Nappula **OHJELMAT:** ohjelmien asettamiseksi. Pesun aikana nappula pysyy paikoillaan.

Näppäimet merkkivaloilla **TOIMINNOILLE:** saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi. Valittua toimintoa vastaava merkkivalo jää palamaan.

Nappula **LINKOUKSELLE:** linkouksen asettamiseksi tai pois sulkemiseksi (katso "Omavalintaiset toiminnot").

Nappula **LÄMPÖTILALLE:** pesulämpötilan tai kylmäpesun asettamiseksi (katso "Omavalintaiset toiminnot").

NÄYTTÖ: käytettävissä olevien eri ohjelmien kesto aika ja jakson käynnistyttyä sen jäljellä oleva aika; mikäli on asetettu VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS, näytetään aika, jonka kuluttua valittu ohjelma käynnistetään.

Näppäin **VIIVÄSTETTY KÄYNNISTYS** : paina asetaaksesi esivalitun ohjelman viivästetty käynnistys; viivästys osoitetaan näytöllä.

Merkkivalot **JAKSON ETENEMISELLE:** jotta voidaan seurata pesuohjelman etenemistä. Palava merkkivalo osoittaa käynnissä olevan vaiheen.

Merkkivalo **LUUKKU LUKOSSA:** näyttää, onko luukku avattavissa (katso *viereistä sivua*).

Näppäin merkkivalolla **START/PAUSE:** ohjelmien käynnistämiseksi tai niiden keskeyttämiseksi väliaikaisesti.

HUOM.: käynnissä olevan ohjelman keskeyttämiseksi, paina tätä näppäintä, vastaava merkkivalo vilkkuu oranssina, kun taas käynnissä olevan vaiheen merkkivalo palaa kiinteänä. Jos merkkivalo **LUUKKU LUKOSSA**  ei pala, voidaan avata luukkuovi (odota noin 3 minuuttia). Pesun käynnistämiseksi uudelleen pisteestä, johon se oli keskeytetty, paina uudelleen tätä painiketta.

Valmiustila

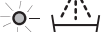
Pesukone on varustettu uusien energiansäästöön liittyvien määräysten mukaisella automaattisella sammutusjärjestelmällä, joka siirtää koneen valmiustilaan 30 minuutissa, mikäli konetta ei käytetä. Paina lyhyesti painiketta ON-OFF ja odota, että kone kytkeytyy uudelleen päälle.

Merkkivalot

Merkkivalot antavat tärkeitä tietoja.
Ne ilmoittavat muun muassa:

Käynnissä oleva vaiheen merkkivalot:

Sen jälkeen kun on valittu ja käynnistetty haluttu pesuohjelma, merkkivalot syttyvät peräkkäisessä järjestyksessä osoittaen etenemisvaiheen.

Pesu	● 
Huuhtelu	● 
Linkous	● 
Tyhjennys	● 
Pesun loppu	● END

Toimintojen näppäimet ja vastaavat merkkivalot

Valittaessa jokin toiminto vastaava merkkivalo syttyy.
Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.
Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.

Merkkivalo luukku lukossa

Palava merkkivalo osoittaa luukun olevan lukossa avaamisen estämiseksi; jotta luukku voidaan avata, merkkivalon tulee sammua; (odota noin 3 minuuttia). Luukun avaamiseksi jakson ollessa käynnissä paina painiketta START/PAUSE; jos merkkivalo LUUKKU LUKOSSA on sammussa, luukku voidaan avata.

Ohjelman käynnistys

- Käynnistä pyykinpesukone painaen näppäintä ON/OFF. Kaikki merkkivalot syttyvät muutaman sekunnin ajaksi, sitten ne sammuvat ja merkkivalo START/PAUSE vilkkuu.
- Laita pyykki pesukoneeseen ja sulje luukku.
- Valitse nappulalla OHJELMAT haluttu pesuohjelma.
- Aseta pesulämpötila (*katso Oma-asetetut toiminnot*).
- Aseta linkousnopeus (*katso Oma-asetetut toiminnot*).
- Lisää pesuainetta ja lisäaineita (*katso "Pesuaineet ja pyykki"*).
- Valitse halutut lisätoiminnot.
- Käynnistä ohjelma painaen näppäintä START/PAUSE ja vastaava vihreä merkkivalo syttyy palamaan kiinteänä. Asetetun jakson peruuttamiseksi laita kone taukotilaan painaen näppäintä START/PAUSE ja valitse uusi jakso.
- Ohjelman lopuksi syttyy merkkivalo **END**. Kun merkkivalo LUUKKU LUKOSSA  sammuu, voidaan luukku avata (odota noin 3 minuuttia). Ota pois pyykki ja jätä luukku hieman auki rummun kuivattamiseksi. Sammuta pyykinpesukone painaen näppäintä ON/OFF.

Ohjelmat

FI

Ohjelmataulukko

Ohjelmat	Ohjelman kuvaus	Enimmäislämpötila (°C)	Enimmäisnopeus kierrosta/min.	Pesuaineet			Enimmäistyyttö (kg)	Overskydende fugt %	Energiforbrug Wh	I alt vand lt	Jakson kesto
				Esipesu	Pesu	Huuhteluaine					
EVERYDAY FAST											
1	Mix värilliset 59'	40°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
2	Puuvilla 59'	60°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
3	Puuvilla 45'	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	45'
4	Synteettiset 59' (3)	40° (Max. 60°)	800	-	●	●	3	44	0,72	36	59'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	3	71	0,16	27	30'
6	Express 20'	20°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Urheiluvaatteet	40°	600	-	●	●	2,5	-	-	-	**
8	Urheilukengät	30°	600	-	●	●	Enintään 1 paria	-	-	-	**
9	Baby	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
10	Huuhtelu	-	800	-	-	●	6	-	-	-	**
11	Linkous + Veden poisto	-	800	-	-	-	6	-	-	-	**
11	Vain vedenpoisto *	-	🚫	-	-	-	6	-	-	-	**
Dedicated											
12	Untuva: untuvilla tai höyhenillä täytetyt tuotteet.	30°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
13	Villa: villa-, cashmeretuotteet, jne.	40°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
14	Silkki/verhot: silkki- ja viskoosituotteet, alusvaatteet.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco Puuvilla 60 °C (1): Erittäin likainen kestävä kirjo- ja valkopyykki.	60°	800	-	●	●	6	71	1,06	50,0	230'
15	Eco Puuvilla 40 °C (2): Erittäin likainen herkkä kirjo- ja valkopyykki.	40°	800	-	●	●	6	71	1,03	66	215'
16	Puuvilla esipesu 90°: erittäin likainen valkopyykki.	90°	800	●	●	●	6	-	-	-	**

* Kun valitaan ohjelma 11 ja suljetaan pois linkous, kone suorittaa vain vedenpoiston.

** Ohjelmien kestoa voidaan seurata näytöltä.

Näytöllä tai ohjekirjassa osoitettu jakson kesto-aika on arvio, joka on laskettu perusolosuhteiden mukaisesti. Todellinen aika saattaa vaihdella riippuen useista eri tekijöistä kuten tulevan veden lämpötila ja paine, ympäristön lämpötila, pesuaineen määrä, lastin määrä ja tyyppi, lastin tasapainoisuus, valitut lisätoiminnot.

- 1) Testiohjelma säätö 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma 15 ja lämpötilaksi 60°C.
Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 60°C:ssa pestäville pyykeille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.
- 2) Testiohjelma säätö 1061/2010 mukaisesti aseta ohjelma 15 ja lämpötilaksi 60°C.
Tämä jakso sopii normaalilikaisen puuvillapyykkikoneellisen pesuun ja se tehokkain otettaessa huomioon energian ja veden kulutus, sopii 40°C:ssa pestäville pyykeille. Pesun todellinen lämpötila voi poiketa ilmoitetusta.

Kaikille testauslaitoksille:

- 2) Pitkä puuvillaohjelma: aseta ohjelma 15 ja lämpötilaksi 40°C.
3) Pitkä synteettinen ohjelma: aseta ohjelma 4 ja valitse lisätoiminto “Extra Wash +”.

Nopeat päivittäiset jaksot

Täydellinen sarja nopeita ohjelmia, joiden avulla voidaan pestä myös täysi koneellinen tavallisimpia materiaaleja sekä poistaa tavanomaisin päivittäinen lika alle 1 tunnissa.

Mix värilliset 59’: eri materiaalien ja värien pesemiseksi yhdessä.

Puuvilla 59’: jakson avulla voidaan pestä lähinnä valkoisia puuvillapyykkejä. Voidaan käyttää myös jauhemaista pesuainetta.

Puuvilla 45’: lyhyt jakso herkkien puuvillapyykkien pesuun.

Synteettiset 59’: erityisesti synteettisten tekstiilien pesuun. Erittäin likaisten pyykkien tapauksessa voidaan lämpötilaa nostaa jopa 60°:een ja käyttää myös jauhemaista pesuainetta.

Mix 30’: lyhyt jakso, jonka avulla voidaan pestä sekaisin puuvillatuotteita ja synteettisiä kuituja sekä valkoisia ja värillisiä pyykkejä.

Express 20’: ohjelma raikastaa vaatteet saaden ne uudelleen puhtaalta tuoksuviksi vain 20 minuutissa.

Lämpötilan asettaminen

Kiertäen nappulaa LÄMPÖTILA asetetaan pesulämpötila (katso Ohjelmataulukko).

Lämpötilaa voidaan alentaa aina kylmäpesuun ❄️ saakka.

Kone estää automaattisesti valitun ohjelman enimmäislämpötilaa korkeamman lämpötilan asettamisen.

! Poikkeus: valittaessa ohjelma 4 lämpötila voidaan nostaa aina 60° saakka.

Linkouksen asettaminen

Kiertäen nappulaa LINKOUS asetetaan valitun ohjelman linkousnopeus.

Seuraavassa ohjelmien sallimat enimmäisnopeudet:

Ohjelmat	Enimmäisnopeus
----------	----------------

Puuvilla	800 kierrosta/min.
----------	--------------------

Synteettiset	800 kierrosta/min.
--------------	--------------------

Villa	800 kierrosta/min.
-------	--------------------

Silkki	vain veden poisto
--------	-------------------

Linkousnopeutta voidaan alentaa tai sulkea kokonaan pois valiten tunnus .

Kone estää automaattisesti valitun ohjelman enimmäislinkousnopeutta suuremman linkousnopeuden suorittamisen.

Lisätoiminnot

Pesun eri lisätoiminnoilla pyykinpesukoneella saavutetaan halutut tulokset sekä puhtauden että valkaisu suhteen.

Toimintojen kytkemiseksi päälle:

1. paina haluttua lisätoimintaa vastaavaa näppäintä;
2. vastaavan merkkivalon syttyminen osoittaa, että lisätoiminto on päällä.

Huomaa:

- Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen asetetun ohjelman kanssa, merkkivalo vilkkuu ja toiminto ei kytkeydy päälle.
- Jos valittu lisätoiminto ei sovi yhteen toisen aiemmin asetetun toiminnon kanssa, ensimmäistä valittua toimintoa vastaava merkkivalo alkaa vilkkua ja päälle kytketään ainoastaan viimeksi valittu lisätoiminto, päälle kytketyn lisätoiminnon merkkivalo syttyy.

Ajastin

Esivalitun ohjelman viivästetyn käynnistyksen asettamiseksi paina vastaavaa painiketta, kunnes saavutetaan haluttu viivästysaika. Kun kyseinen lisätoiminto on kytketty päälle, näytöllä vilkkuu tunnus . Viivästetyn käynnistyksen poistamiseksi paina painiketta, kunnes näytölle tulee näkyviin kirjoitus "OFF".

Extra Wash

Erittäin likaisille vaatteille ota käyttöön lisätoiminto **Extra Wash**  mikäli yhteensopiva. Tämän lisätoiminnon kanssa jakso sovittaa automaattisesti kaikki pesun parametrit käyttäen kestoaltaan pidempää jaksoa. Lisätoiminto jättää aina muuttumattomaksi lämpötilan, kun taas linkous siirretään automaattisesti korkeimmille tasoille. Käyttäjä voi kuitenkin aina asettaa linkoustason haluamaansa arvoon.

Energy Saver

Lisätoiminto **Energy Saver**  mahdollistaa puuvillatuotteiden ja synteettisten kuitujen pesun säästämällä energiaa ja auttaen siten ympäristöä. Säästö aikaansaadaan pesulla, joka suoritetaan kylmänä käyttäen tehostettua mekaanista liikettä sekä vettä optimaalisella tavalla, ja siten voidaan saavuttaa sama haluttu lopputulos. Se sopii vähän likaisille pyykeille. Suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta.

Pesuaineet ja pyykit

FI

Pesuainelokerikko

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: liioittelemalla pesuaineen käytössä ei paranneta pesutulosta vaan aiheutetaan pesukoneen sisäosien karstautumista ja saastutetaan ympäristöä.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vahtoutumisen vuoksi.

! Käytä jauhemaista pesuainetta, joka sopii valkoisille puuvillapyykeille, esipesuun ja pesuun yli 60°C:en lämpötiloissa.

! Noudata pesuainepakkauksen ohjeita.



Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

kaukalo 1: Pesuaine esipesua varten (jauheena)
kaukalo 2: Pesuaine varsinaista pesua varten (jauheena tai nesteinä)

Nestemäinen pesuaine tulee kaataa juuri ennen käynnistystä.

kaukalo 3: Lisäaineet (huuhteluaine, jne.)

Huuhteluaine ei saa tulla ulos ritilästä.

Huomaa: Mikäli käytetään "pesuainetabletteja", suositellaan noudattamaan aina valmistajan ohjeita.

Pyykin valmistelu

- Jaottele pyykit seuraavasti:
 - kangastyypit / merkit tuoteselosteessa.
 - värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka osoitetaan "Ohjelmataulukko" ja jotka viittaavat kuivan pyykin painoon.

Paljonko pyykit painavat?

- 1 lakana 400-500 gr.
- 1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
- 1 pöytäliina 400-500 gr.
- 1 kylpytakki 900-1.200 gr.
- 1 pyyhe 150-250 gr.

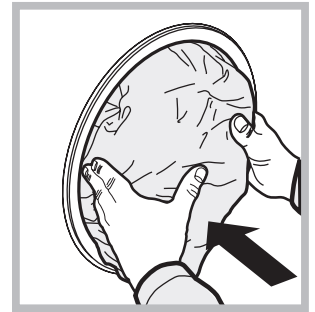
Erityiset vaatekappaleet

Urheiluvaatteet: jakso sopii kaikkien urheiluvarusteiden pesuun yhdessä mukaan lukien salipyhkeet kuituja kunnioittaen (noudata tuotteissa olevia merkintöjä).

Urheilukengät: jakso on suunniteltu siten, että voidaan pestä ilman ongelmia jopa 1 paria urheiluvarusteita yhdessä. Suositellaan sitomaan kengännauhat ennen kenkien laittamista rumpuun.

Baby: jakso on tarkoitettu lastenvaatteille tyypillisen liian pesuun ja se poistaa tehokkaasti myös mahdolliset pesuainejäämät.

Untuva: höyhen- tai untuvatäytteisten tuotteiden kuten untuvaisten sängynpeitteiden (ei yli 1 kg painavien), tynnyjen tai takkien pesuun käytä asianmukaista ohjelmaa **12**. Suositellaan asettamaan untuvatuotteet rumpuun taittaen reunat sisäänpäin (katso kuvaa) sekä ettei ylitetä $\frac{3}{4}$ rumpun tilavuudesta. Parhaan mahdollisen pesutuloksen saamiseksi suositellaan käyttämään nestemäistä pesuainetta, joka annostellaan pesuainelokerikkoon.



Villa: Ohjelmalla **13** voidaan pestä pesukoneessa kaiken tyyppisiä villatuotteita, myös merkinnällä "vain käsinpesuun" varustettuja vaatteita. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä erityistä villapesuainetta äläkä ylitä täyttömäärää 1 kg.

Silkki: käytä kyseistä ohjelmaa **14** kaikkien silkki-vaatteiden pesuun. Suositellaan käyttämään erityistä herkkien tuotteiden pesuun soveltuvaa pesuainetta.

Verhot: taita verhot ja laita ne tyynynpäällisen tai verkkopussin sisälle. Käytä ohjelmaa **14**.

Lastin tasapainottamisjärjestelmä

Ennen jokaista linkousta liiallisen tärinän välttämiseksi ja lastin jakamiseksi tasaisesti rumpu suorittaa muutamia kiertoja hieman tavallista pesua nopeammin. Jos toistuvista yrityksistä huolimatta lasti ei jakaudu riittävän tasaisesti, kone suorittaa linkouksen oletettua hitaammalla nopeudella. Mikäli epätasapaino on liiallinen, pyykinpesukone suorittaa jakamisen linkouksen sijasta. Jotta edesautetaan lastin jakautumista ja sen tasapainottumista oikein, suositellaan sekoittamaan suuret ja pienet pyykit.

Pesukoneen toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen Huoltoapuun soittamista (*katso "Huoltoapu"*), tarkista seuraavan luettelon avulla, että kyseessä ei ole helposti ratkaistava ongelma.

Häiriöt:

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

Pesukone ei käynnisty.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty niin huonosti, että ei muodostu kontaktia.
- Kodissa on sähkökatkos.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

- Luukku ei ole kunnolla kiinni.
- Näppäintä ON/OFF ei ole painettu.
- Näppäintä START/PAUSE ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästys käynnistykseen (*katso "Oma-ohjelmointi"*).

Pesukoneeseen ei tule vettä (pesun ensimmäisen vaiheen merkkivalo vilkkuu nopeasti).

- Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä.
- Painiketta START/PAUSE ei ole painettu.

Pesukone täyttää ja poistaa vettä jatkuvasti.

- Poistoletkua ei ole asennettu 65 – 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso "Asennus"*).
- Poistoletkun pää on veteen upotettuna (*katso "Asennus"*).
- Seinäviemäriin ei ole ilma-aukkoa.
Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta pesukone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmioita, joiden vuoksi pesukone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estventtiili.

Pesukone ei poista vettä tai linkoa.

- Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joidenkin ohjelmien yhteydessä tulee käynnistää se manuaalisesti (*katso "Käynnistys ja ohjelmat"*).
- Veden poistoletku on taittunut (*katso "Asennus"*).
- Veden poistokanava on tukkeutunut.

Pesukone tärisee voimakkaasti linkouksen aikana.

- Rumpua ei ole vapautettu kunnollisesti asennuksen yhteydessä (*katso "Asennus"*).
- Pesukone ei ole vaakatasossa (*katso "Asennus"*).
- Pesukone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso "Asennus"*).

Pesukoneesta vuotaa vettä.

- Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso "Huolto ja hoito"*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso "Asennus"*).

"Lisätoimintojen" merkkivalot sekä merkkivalo "START/PAUSE" vilkkuvat ja toinen merkkivaloista "käynnissä oleva vaihe" tai "luukku lukossa" syttyä kiinteänä.

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.

Vaahtoa muodostuu liikaa.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin (*katso "Häiriöt ja korjaustoimet"*);
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jonka puhelinnumero löytyy takuutodistuksesta.

! Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät tietolaatasta, joka sijaitsee pyykinpesukoneen takapuolella sekä etupuolelta avaamalla luukku.

DELEGOITU KOMISSION ASETUS (EU) N:o 1061/2010	
Merkki	INDESIT
Malli	EWSD 60851 W EU
Täyttömäärä kg/puuvilla	6
Energiatehokkuusluokka asteikolla A+++sta (vähän kuluttava) G:hen (paljon kuluttava)	A+
Vuotuinen energiankulutus kWh ¹⁾	196
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina täydellä koneella ²⁾	1.09
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina osittaisella täytöllä ²⁾	0.751
Normaalin 40 °C:een puuvillaohjelman energiankulutus kWh:ina puolitäytöllä ²⁾	0.653
Energiankulutus off-tilassa watteina	0.5
Energiankulutus päälle jätettynä watteina	8
Vuotuinen vedenkulutus litroina ³⁾	8400
Linkousteholuokka asteikolla G:stä (minimiteho) A:han (maksimiteho)	D
Suurin saavutettu linkousnopeus ⁴⁾	800
Jäännöskosteus linkouksen jälkeen ⁵⁾	71.0%
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman kesto aika täydellä koneella minuutteina	230
Normaalin 60 °C:een puuvillaohjelman kesto aika osittaisella täytöllä minuutteina	175
Normaalin 40 °C:een puuvillaohjelman kesto aika osittaisella täytöllä minuutteina	170
Päälle jätetty -tilan kesto minuutteina	30
Melu dB(A) re 1 pW pesu ⁶⁾	60
Melu dB(A) re 1 pW linkous ⁶⁾	78
Upotettava malli	

¹⁾ "Normaali 60 °C:een puuvillaohjelma" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja "normaali 40 °C:een puuvillaohjelma" osittaisella täytöllä ovat vakiopesuohjelmia, joihin tarran ja selosteen tiedot liittyvät. Normaali 60 °C:een puuvillaohjelma ja normaali 40 °C:een puuvillaohjelma soveltuvat pesuun sellaiselle vaatteelle, joka on kevyesti likainen. Ohjelmat ovat erittäin tehokkaita energian- ja vedenkulutuksen suhteen. Osittainen täyttö on puolet nimellistäytöstä.

²⁾ Perustuu 220 pesukertaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja pientehotiloissa. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

³⁾ Perustuu 220 pesukertaan vakio-oloissa ohjelmalla "puuvilla 60 °C" ja "puuvilla 40 °C" täydellä koneella ja osittaisella täytöllä. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavoista.

⁴⁾ Vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä ja 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

⁵⁾ Saavutettu vakio-oloissa 60 °C:ssa täydellä koneella ja osittaisella täytöllä tai 40 °C:ssa osittaisella täytöllä, kumpi tahansa on alhaisempi.

⁶⁾ Perustuu pesu- ja linkousvaiheisiin vakio-oloissa 60 °C:n puuvillaohjelmassa täydellä koneella.

DK

Dansk

EWSD 60851

Indholdsfortegnelse

Installation, 26-27

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Første vaskecyklus
Tekniske oplysninger

Vedligeholdelse, 28

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af vaskemaskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Behandling af låge og tromle
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Forholdsregler og råd, 29

Generelle sikkerhedsregler
Bortskaffelse

Beskrivelse af vaskemaskinen, og start af et program, 30-31

Betjeningspanel
Kontrollamper
Start af et program

Programmer, 32

Programoversigt
Hurtige daglige vaske

Personlige indstillinger, 33

Indstilling af temperaturen
Indstilling af centrifugeringen
Funktioner

Vaskemiddel og vasketøj, 34

Skuffe til vaskemiddel
Klargøring af vasketøjet
Specielt vasketøj
System til afbalancering af vasketøjet

Fejl og afhjælpning, 35

Servicetjeneste, 36

Installation

DK

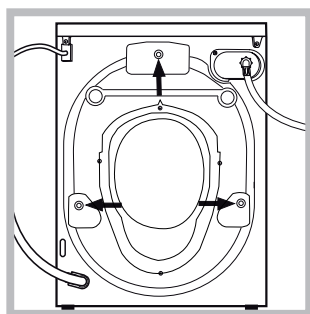
! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med vaskemaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installation, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak vaskemaskinen ud.
2. Undersøg, at vaskemaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



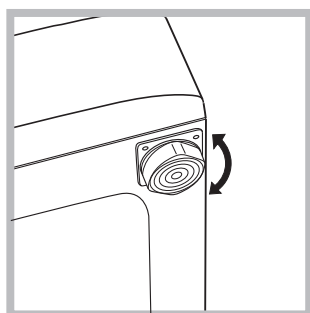
3. Fjern de 3 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandsstykke anbragt bagpå (se illustrationen).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Gem alle delene. De skal genmonteres, hvis vaskemaskinen skal transporteres.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installer vaskemaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.

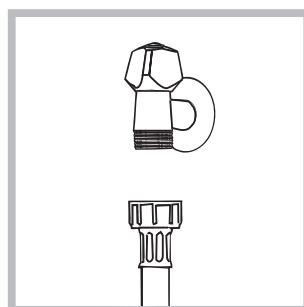


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se illustrationen). Hældningsvinklen, der måles på arbejdsfladen, må ikke overskride 2°.

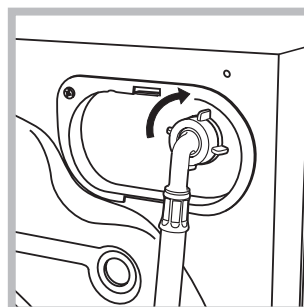
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under vaskemaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Fastgør forsyningsslangen ved at skrue den fast til en koldt vandshane med det gevindskårne 3/4 mundstykke (se illustrationen). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsyningsslangen til vaskemaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se illustrationen).

3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klempt.

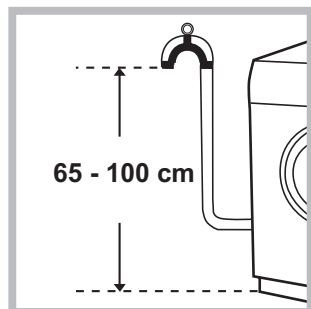
! Vandtrykket fra hanen skal ligge inden for de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side).

! Hvis forsyningsslangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

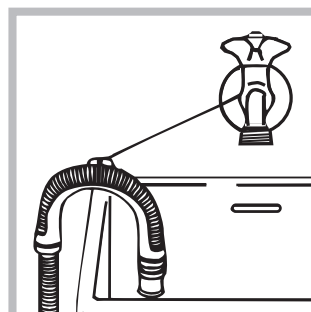
! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Brug de slanger, der følger med maskinen.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen, uden at den bøjes, til et afløbsrør eller et vægmonteret afløb anbragt mellem 65 og 100 cm over jorden.



Som alternativ kan man lade slangen støtte på kanten af en håndvask eller et badekar ved at fastgøre skinnen (fås hos serviceafdelingen) til hanen (se illustrationen). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af forlængerstykker på slangen frarådes. Såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerenslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strøm

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side);
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se modstående side);
- at stikkontakten passer til vaskemaskinens stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaskemaskinen må ikke installeres uden-dørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, da det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når vaskemaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på! Fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installation, og inden brug bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaske-middel, efter at have indstillet programmet **2**.

Tekniske oplysninger

Model	EWSD 60851
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 42,4 cm
Kapacitet	fra 1 til 6 kg
Elektriske tilslutninger	Se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 40 liter
Centrifugeringshastighed	max 800 omdr./min
Kontrolprogrammer iht. regulering 1061/2010 og 1015/2010	Program 15: Eco Bomuld 60°C. Program 15: Eco Bomuld 40°C.
 	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) og senere ændringer - LVD 2014/35/EU (Lavspænding) - 2012/19/EU - (WEEE)

Vedligeholdelse

DK

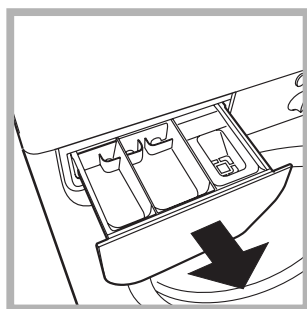
Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på vaskemaskinens vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når vaskemaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af vaskemaskinen

Vaskemaskinens yderside og gummidelle kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaske-middel



Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (se illustrationen). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Behandling af låge og tromle

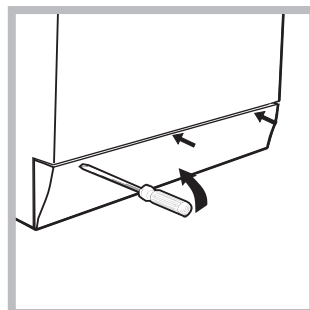
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

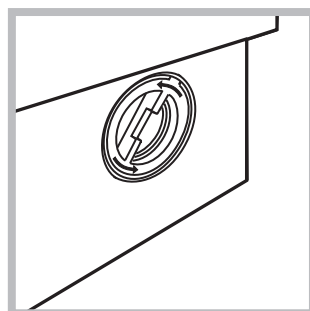
Vaskemaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér, at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. Fjern tildækningspanelet på forsiden af vaskemaskinen ved hjælp af en skruetrækker (se illustrationen).



2. Skru låget af ved at dreje det venstre om (se illustrationen): det er normalt, at der løber lidt vand ud.

3. Rengør indersiden omhyggeligt.
4. Skru låget på igen.
5. Genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes. Under vask kan de kraftige tryk medføre pludselige brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

! Vaskemaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet udelukkende til brug i hjemmet.
- Dette apparat må kun anvendes af børn fra 8 år og op og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller personer, som ikke har tilstrækkelig erfaring med eller kendskab til apparatet, hvis det sker under opsyn eller hvis de forinden er blevet instrueret i brugen af apparatet på sikker vis og under forsikring om, de er bevidste om faren forbundet med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Vedligeholdelse og rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Vaskemaskinen må kun anvendes af voksne i overensstemmelse med oplysningerne i denne brugervejledning.
- Undgå at røre ved maskinen, hvis man er barfodet eller har våde hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, da vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op: sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere dem.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte vaskemaskinen alene, da den er meget tung.
- Kontroller, at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.

Bortskaffelse

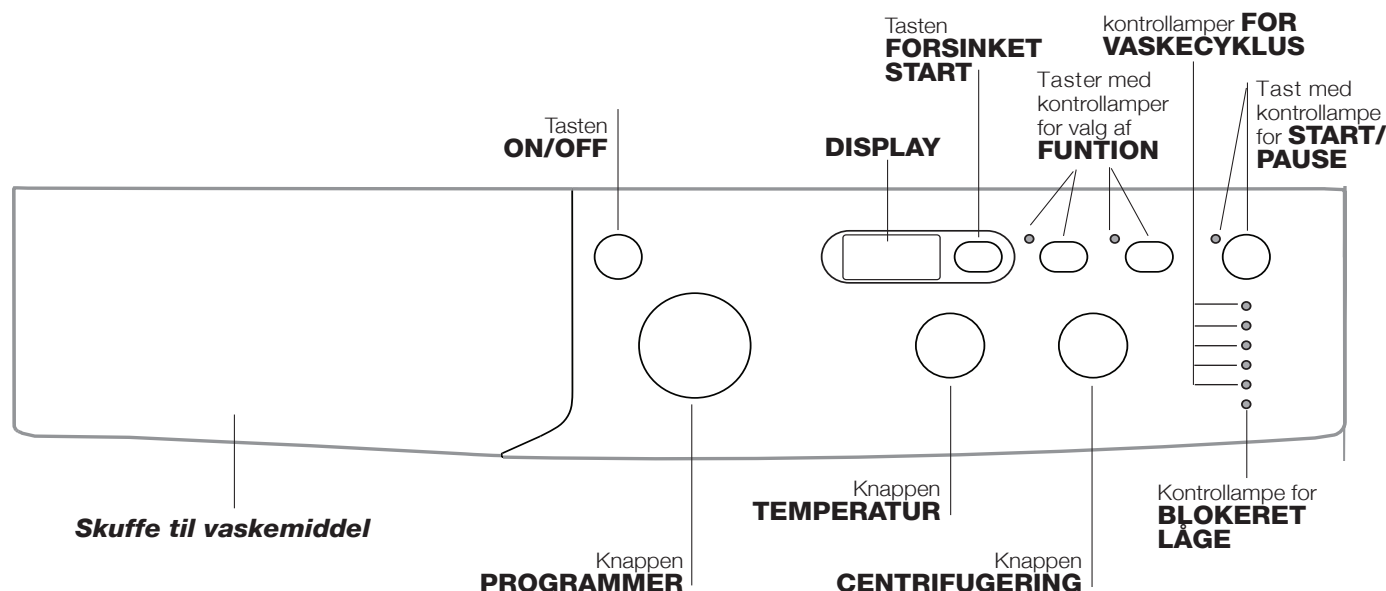
- Bortskaffelse af emballagematerialet: Overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU - WEEE angående Waste Electrical and Electronic Equipment (Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske på en usorteret måde.

Gamle elektroniske apparater skal indsamles separat for at optimere genbrugligheden af de materialer apparaterne besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skallespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat. Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apparater.

Beskrivelse af vaskemaskinen, og start af et program

DK

Betjeningspanel



Skuffe til vaskemiddel Til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (se "Vaskemiddel og vasketøj").

Tasten **ON/OFF**: Tænder og slukker for vaskemaskinen.

Knappen **PROGRAMMER**: Til indstilling af programmer. Under programmet bevæges knappen ikke.

Taster med kontrollamper for valg af **FUNKTION**: Til valg af de tilgængelige funktioner. Kontrollampen for den valgte funktion vil være tændt.

Knappen **CENTRIFUGERING**: Til indstilling eller afbrydelse af centrifugering (se "Personlige indstillinger").

Knappen **TEMPERATUR**: til indstilling af temperaturen eller vask i koldt vand (se "Personlige indstillinger").

DISPLAY: Til visning af programmernes varighed og den resterende tid efter igangsætning. Hvis der er indstillet FØRSINKET START, vises den resterende tid indtil start af det valgte program.

Tasten **FØRSINKET START** : Tryk for at indstille til forsinket start af det valgte program. Værdien vises på displayet.

Kontrollamper **FOR VASKECYKLUS**: Giver mulighed for at se på hvilket niveau vaskeprogrammet befinder sig.

Kontrollampe for **BLOKERET LÅGE**: Viser, om lågen kan åbnes (se *modsatte side*).

Tast med kontrollampe for **START/PAUSE**: Til start af programmer eller midlertidig afbrydelse.

N.B.: På denne knap kan man sætte vasken på pause. Den pågældende lampe blinker orange, mens lampen for den igangværende fase lyser konstant. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE  er slukket, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter).

For at genstarte vasken fra det punkt, hvor den blev afbrudt, skal man trykke på tasten igen.

Standby

Denne vaskemaskine stemmer overens med de nye standarder for el-besparelse og er udstyret med et selvlu-kkende system (standby), der slås til efter 30 minutter, hvis vaskemaskinen ikke er i brug. Tryk kort på tasten ON-OFF, og vent på, at maskinen genaktiveres.

Kontrollamper

Kontrollamperne giver vigtige oplysninger. Deres betydning:

Fase under udførelse

Efter valg og start af vaskecyklussen tænder kontrollamperne i trin for at vise det aktuelle vaskeniveau.

Vask	● 
Skylninger	● 
Centrifugering	● 
Tømning	● 
Afslutning vask	● END

Funktionstaster og kontrollamper

Når der vælges en funktion, tænder den pågældende kontrollampe. Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.

Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.

Kontrollampe for blokeret låge

Kontrollampen tændes for at vise, at lågen er blokeret til forebyggelse af utilsigtet åbning; man skal vente indtil kontrollampen slukker før lågen åbnes (ca. 3 minutter).

For at åbne lågen under en igangværende vask skal man trykke på knappen START/PAUSE. Hvis kontrollampen BLOKERET LÅGE er slukket, er det muligt at åbne lågen.

Start af et program

1. Tænd vaskemaskinen ved at trykke på tasten ON/OFF. Alle kontrollamper tænder i nogle sekunder, hvorefter de slukker igen og kontrollampen for START/PAUSE blinker.
2. Læg vasketøjet i vaskemaskinen og luk lågen.
3. Indstil PROGRAM-knappen på det ønskede program.
4. Indstil vasketemperaturen (se "Personlige indstillinger").
5. Indstil centrifugeringshastigheden (se "Personlige indstillinger").
6. Hæld vaskemiddel og tilsætningsmidler i (se "Vaskemiddel og vasketøj").
7. Vælg de ønskede funktioner.

8. Start programmet ved at trykke på tasten START/PAUSE. Den pågældende kontrollampe lyser grønt.

For at annullere den indstillede vaskecyklus, skal man sætte maskinen på pause ved at trykke på tasten START/PAUSE og vælge en ny vaskecyklus.

9. Når programmet er færdigt, tænder kontrollampen **END**. Når kontrollampen for BLOKERET LÅGE  slukker, kan man åbne lågen (ca. 3 minutter). Tag vasketøjet ud og efterlad lågen på klem for at tørre tromlen.

Sluk for vaskemaskinen ved at trykke på tasten ON/OFF.

Programmer

DK

Programoversigt

Programmer	Programbeskrivelse	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighed (omdr./min.)	Vaskemiddel			Maks. mængde (kg)	Overskydende fugt %	Energiforbrug kWh	I alt vand lt	Varighed Normal
				Forvask	Vask	Skyllmiddel					
EVERYDAY FAST											
1	Blandet kulørt 59'	40°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
2	Bomuld 59'	60°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
3	Bomuld 45'	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	45'
4	Syntetisk 59' (3)	40° (Max. 60°)	800	-	●	●	3	44	0,72	36	59'
5	Blandet 30'	30°	800	-	●	●	3	71	0,16	27	30'
6	Express 20'	20°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Sportstøj	40°	600	-	●	●	2,5	-	-	-	**
8	Tennissko	30°	600	-	●	●	Max. 1 par.	-	-	-	**
9	Babytøj	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
10	Skylning	-	800	-	-	●	6	-	-	-	**
11	Centrifugering + Tømning	-	800	-	-	-	6	-	-	-	**
11	Kun tømning *	-	🚫	-	-	-	6	-	-	-	**
Dedicated											
12	Dyner: Til tekstiler med fyld af gåsedun.	30°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
13	Uld: Til uld, kashmir osv.	40°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
14	Silke/Gardiner: Til tekstiler i silke, viskose, lingeri.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco Bomuld 60 °C (1): Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler.	60°	800	-	●	●	6	71	1,06	50,0	230'
15	Eco Bomuld 40 °C (2): Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler.	40°	800	-	●	●	6	71	1,03	66	215'
16	Bomuld Forvask: Meget snavsede hvide tekstiler.	90°	800	●	●	●	6	-	-	-	**

* Ved at vælge programmet 11 og fravælge centrifugering udfører maskinen kun tømningen.

** Programmernes varighed vises på displayet.

Vaskens varighed, der angives på displayet eller i vejledningen, er et skøn beregnet på baggrund af standardbetingelserne. Den faktiske tid kan variere afhængigt af en lang række faktorer såsom vandets temperatur og tryk, omgivelses temperature, mængden af vaskemiddel, den konkrete mængde og type vasketøj samt fordelingen af vasketøjet og valget af tilvalgsfunktioner.

- 1) Kontrolprogrammer iht. 1061/2010 standarden. Indstil programmet 15 ved en temperatur på 60° C. Denne cyklus er egnet til vask af moderat snavsede bomuldstekstiler og er den mest effektive hvad angår energi- og vandforbrug. Programmet bruges til tekstiler, der kan vaskes på 60°C. Vasketemperaturen kan afvige fra den angivne temperatur.
- 2) Kontrolprogrammer iht. 1061/2010 standarden. Indstil programmet 15 ved en temperatur på 40° C. Denne cyklus er egnet til vask af moderat snavsede bomuldstekstiler og er den mest effektive hvad angår energi- og vandforbrug. Programmet bruges til tekstiler, der kan vaskes på 40°C. Vasketemperaturen kan afvige fra den angivne temperatur.

Til alle Test Institutes:

- 2) Langt uldprogram: Indstil programmet 15 ved en temperatur på 40° C.
- 3) Langt syntetisk program: Indstil programmet 4 og vælg derefter tilvalgsfunktionen “Extra Wash ”.

Hurtige daglige vaske

Et komplet sæt af hurtige programmer til at vaske, selv ved fuld maskine, de mest almindelige tekstiler og fjerne det mest almindelige daglige snavs på mindre end 1 time.

Blandet kulørt 59': til at vaske blandet og kulørt tøj sammen.

Bomuld 59': Vaskeprogram, der er beregnet til at vaske bomuldstøj, fortrinsvist hvidt. Det kan også bruges med vaskemiddel i pulverform.

Bomuld 45': Kort program, der er beregnet til at vaske sart bomuldstøj.

Syntetisk 59': Specifik til at vaske syntetisk tøj. I tilfælde af mere genstridigt snavs kan du øge temperaturen op til 60° og også bruge vaskemiddel i pulverform.

Blandet 30': Kort program, der er beregnet til at vaske en blandet vask med bomuld og syntetisk tøj, hvidt og kulørt sammen.

Express 20': Programmet, der opfrisker tøjet og giver det frisk duft på bare 20 minutter.

Indstilling af temperaturen

Ved drejning af TEMPERATUR-knappen indstilles vasketemperaturen (se *Programoversigten*).

Temperaturen kan sænkes ned til vask med koldt vand ❄.

Maskinen forhindrer automatisk, at man kan indstille en højere temperatur end beregnet for hvert enkelt program.

! Undtagelse: Ved valg af programmet **4** kan temperaturen maks. indstilles til 60°.

Indstilling af centrifugeringen

Ved drejning af CENTRIFUGERINGS-knappen indstilles centrifugeringshastigheden for det valgte program.

Der findes følgende maks. hastigheder:

Programmer	Maks. hastighed
Bomuld	800 omdr./min.
Syntetiske tekstiler	800 omdr./min.
Uld	800 omdr./min.
Silke	kun tømning

Centrifugeringshastigheden kan sænkes, eller helt afbrydes ved valg af symbolet .

Maskinen forhindrer automatisk, at der udføres hurtigere centrifugering end beregnet for hvert enkelt program.

Funktioner

De forskellige vaskefunktioner på vaskemaskinen giver mulighed for at få den ønskede renhed og hvidt vasketøj.

Aktivering af funktionerne:

1. Tryk på tasten for den ønskede funktion.
2. Den pågældende kontrollampe tænder og angiver, at funktionen er slået til.

Bemærk:

- Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker lampen og funktionen vil ikke blive aktiveret.
- Hvis den valgte funktion ikke kan køre sammen med en tidligere indstillet funktion, blinker lampen ud for den første valgte funktion, og det er så kun den anden funktion, der aktiveres. Lampen ud for den aktiverede funktion tænder.

Tidsforsinket start

For at indstille til forsinket start af det valgte program skal man trykke på den pågældende tast, indtil den ønskede forsinkelse vises. Når denne tilvalgsfunktion er aktiveret, tænder symbolet  på displayet. Den forsinkede start annulleres ved at holde tasten trykket nede, indtil teksten "OFF" vises på displayet.

Extra Wash ❄

Brug tilvalgsfunktionen **Extra Wash** ❄, hvis den kan anvendes, til meget snavset tøj. Ved at trykke på denne tilvalgsfunktion tilpasser vaskeprogrammet automatisk alle vaskeparametrene ved at skifte til en vask af længere varighed. Tilvalgsfunktionen lader altid temperaturen være uændret, mens centrifugeringen automatisk indstilles til de maksimale niveauer. Brugeren kan altid genindstille centrifugeringen til den ønskede værdi.

Energy Saver

Tilvalgsfunktionen **Energy Saver**  gør det muligt at vaske bomuldstøj og syntetisk tøj og spare energi og dermed hjælpe miljøet. Besparelsen genereres af vasken, der udføres med koldt vand, mens du alligevel opnår det ønskede resultat gennem en forstærket mekanisk behandling og optimeret brug af vandet. Den er beregnet til let snavset tøj. Det anbefales at bruge flydende vaskemiddel.

Vaskemiddel og vasketøj

DK

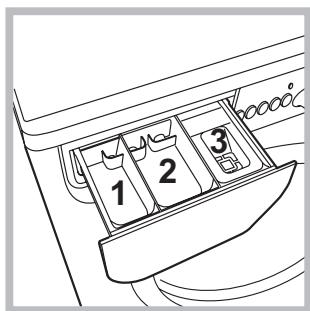
Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet. Hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på vaskemaskinens inderside og medvirker til forurening af naturen.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, idet de danner for meget skum.

! Brug vaskemidler i pulverform til hvide bomuldstekstiler, forvask og vask ved temperaturer på over 60 °C.

! Følg anvisningerne på vaskemiddelemballagen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

Beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

Beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Flydende vaskemiddel skal først hældes i umiddelbart inden start af vaskemaskinen.

Beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)

Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.

Bemærk: Ved brug af "vaskemiddel i tabletform" anbefales det altid følge producentens anvisninger.

Klargøring af vasketøjet

- Sorter vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg, at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder i "Programoversigt", der henviser til vægten på det tørre vasketøj.

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g.
- 1 pudebetræk 150-200 g.
- 1 dug 400-500 g.
- 1 badekåbe 900-1.200 g.
- 1 håndklæde 150-250 g.

Specielt vasketøj

Sportstøj: Programmet er velegnet til at vaske alt sportstøj sammen, herunder håndklæder, der er brugt til træning, og det beskytter fibrene (følg anvisningen på vaskemærket i tøjet).

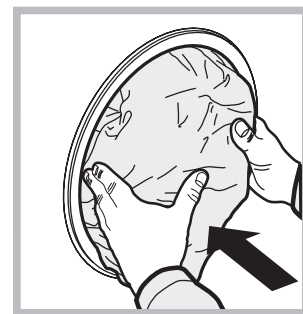
Tennissko: en cyklus udviklet til sikker vask af op til 1 par tennissko sammen.

Det anbefales at binde snørebandene, inden du lægger skoene i tromlen.

Babytøj: Program, der er beregnet til typisk snavs på børnetøj, som fjerner selv eventuelle spor af sæberester mere effektivt.

Dyner: ved vask af emner med fyld af gåsedun, såsom enkelttyner (som ikke vejer mere end 1 kg), puder, vindjakker, skal man bruge det tilhørende programmet **12**. Det anbefales at fylde dynerne i tromlen og folde hjørnerne indad (se figuren) og ikke at fylde tromlen mere end $\frac{3}{4}$ op.

For en optimal vask anbefales det at anvende et flydende vaskemiddel, som fyldes i skuffen.



Uld: Med program **13** kan man vaske alle typer uldtøj, også dem med etikette med påskriften "vask i hånden" . For bedst muligt vaskeresultat tilrådes det at bruge specielt vaskemiddel og ikke fylde maskinen med mere end 1 kg vasketøj.

Silke: Brug det passende program **14** til vask af alle silketekstiler. Det anbefales at bruge et særligt vaskemiddel til sarte tekstiler.

Gardiner: fold dem omhyggeligt og læg dem i et pudebetræk eller i en netpose. Brug programmet **14**.

System til afbalancering af vasketøjet

Inden centrifugeringen udfører tromlen nogle omdrejninger ved en hastighed, der er lidt højere end under vask, for at undgå vibrationer og for at fordele tøjet ligeligt. Hvis tøjet efter gentagne forsøg stadig ikke afbalanceret, foretager maskinen centrifugeringen ved en lavere hastighed end normalt. Hvis uligevægten er for stor, fordeler vaskemaskinen tøjet frem for at udføre centrifugeringen. For at opnå en bedre fordeling af tøjet og en korrekt afbalancering, tilrådes det at blande store og små stykker tøj.

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden der ringes til servicetjenesten (se "Servicetjeneste"), skal man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der nemt kan løses ved hjælp af nedenstående oversigt.

Fejl:

Mulige årsager / Løsning:

Vaskemaskinen tændes ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.

Vaskecyklussen starter ikke.

- Lågen er ikke lukket rigtigt.
- Der er ikke trykket på tasten ON/OFF.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet forsinket start (se "Personlige indstillinger").

Vaskemaskinen tager ikke vand ind (kontrollampen for første vaskefase blinker hurtigt).

- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/PAUSE.

Vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (se "Installation").
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (se "Installation").
- Afløbet i væggen er ikke forsynet med udluftningshul.

Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og vaskemaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævert-forstyrrelser, således at vaskemaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.

Vaskemaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

- Programmet medfører ikke udtømning af vandet. På nogle programmer skal dette gøres manuelt (se "Start og programmer").
- Afløbsslangen er bøjet (se "Installation").
- Afløbsrørforbindelsen er tilstoppet.

Vaskemaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af vaskemaskinen (se "Installation").
- Maskinen står ikke plant (se "Installation").
- Maskinen står for tæt op ad møbler og væg (se "Installation").

Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.

- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (se "Installation").
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (for rengøring se "Vedligeholdelse").
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (se "Installation").

Kontrollamperne for "tilvalgsfunktioner" og kontrollampen "start/pause" blinker og en af kontrollamperne for "programstatus" og "blokeret låge" lyser fast.

- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
- Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.

Der dannes for meget skum.

- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskiner (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask" eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

Servicetjeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontrollér, om du selv kan udbedre fejlen (se *"Fejl og afhjælpning"*);
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garantibeviset.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- Type af fejl;
- Maskinmodellen (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Disse oplysninger finder man på typeskiltet, der sidder bag på vaskemaskinen og nederst foran, hvis man åbner lågen.

DATABLAD - KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) NR. 1061/2010	
Mærke	INDESIT
Model	EWSD 60851 W EU
Bomuldskapacitet i kg	6
Energiforbrug på en skala fra A+++ (lavt forbrug) til G (højt forbrug)	A+
Årligt energiforbrug i kWh ¹⁾	196
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 60 °C med fuld maskine i kWh ²⁾	1.09
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 60° med halvfuld maskine i kWh ²⁾	0.751
Energiforbrug for standard bomuldsprogram ved 40° med halvfuld maskine i kWh ²⁾	0.653
Strømforbrug i slukket tilstand i W	0.5
Strømforbrug i tændt tilstand i W	8
Vandforbrug i liter/år ³⁾	8400
Centrifugerings effektivitetsklasse på en skala fra G (laveste effektivitet) til A (højeste effektivitet)	D
Maksimal centrifugeringshastighed ⁴⁾	800
Resterende fugtighed ⁵⁾	71.0%
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med fuld maskine i minutter	230
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med halvfuld maskine i minutter	175
Varighed af standard bomuldsprogrammet ved 40 °C med halvfuld maskine i minutter	170
Varighed af tændt tilstand i minutter	30
Støj i dB(A) re 1 pW under vask ⁶⁾	60
Støj i dB(A) re 1 pW under centrifugering ⁶⁾	78
Indbygget model	

¹⁾ Baseret på 220 standard vaskeprogrammer for bomuld ved 60 °C og 40 °C med fuld og halvfuld maskine, samt på forbruget i slukket og tændt tilstand. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan du bruger vaskemaskinen.

²⁾ "Standard bomuldsprogrammet ved 60 °C" med fuld eller halvfuld maskine og "standard bomuldsprogrammet ved 40 °C" med halvfuld maskine er standardvaskeprogrammerne, som oplysningerne på mærkaten og på skemaet henviser til. Disse programmer er egnede til vask af normalt snavset bomuld og er de mest effektive programmer med hensyn til kombineret energi- og vandforbrug. Den halvfylde maskine er halvdelen af den nominelle fyldning.

³⁾ Baseret på 220 standard vaskeprogrammer for bomuld ved 60 °C og 40 °C med fuld og halvfuld maskine. Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvordan du bruger vaskemaskinen.

⁴⁾ Minimumsværdi mellem standard bomuldsprogrammet ved 60 °C ved fuld og halvfuld maskine, og standard bomuldsprogrammet ved 40 °C ved halvfuld maskine.

⁵⁾ Maksimumsværdi mellem standard bomuldsprogrammet ved 60 °C ved fuld og halvfuld maskine, og standard bomuldsprogrammet ved 40 °C ved halvfuld maskine.

⁶⁾ Målt på standard bomuldsprogrammet ved 60 °C med fuld maskine.

NO

Norsk

EWSD 60851

Innhold

Installering, 38-39

Utpakking og nivellering
Tilkopling til strøm og vannforsyning
Den første vaskesyklusen
Tekniske data

Pleie og vedlikehold, 40

Stenge forsyningen av vann og strøm
Rengjøring av vaskemaskinen
Rengjøre såpeskuffen
Ta vare på døren og trommelen til apparatet
Rengjøring av pumpen
Kontrollere vanninntaksslangen

Forholdsregler og tips, 41

Generell sikkerhet
Skroting

Beskrivelse av vaskemaskinen og start av en vaskesyklus, 42-43

Kontrollpanel
Indikatorlamper
Starte en vaskesyklus

Programmer, 44

Tabell over vaskesykluser
Raske daglige vaskeprogrammer

Enkeltilfeller, 45

Stille temperaturen
Innstilling av sentrifugeringshastigheten
Funksjoner

Vaskemidler og vask, 46

Såpeskuff
Klargjøre vasken
Plagg som krever spesialbehandling
Laste balansesystem

Feilsøking, 47

Hjelp, 48

Installering

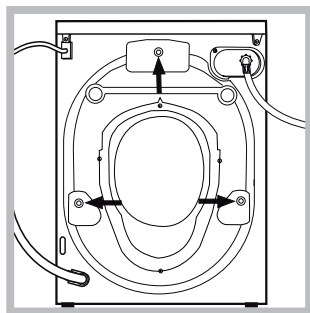
NO

! Lagre denne brukerveiledningen på et trygt sted for fremtidig bruk. Hvis vaskemaskinen selges, overføres eller flyttes, se til at instruksene medfølger maskinen, slik at den nye eieren kan bli kjent med bruk av maskinen og funksjonene. ! Les disse instruksjonene nøye: Disse inneholder viktig informasjon om sikker installering og drift av apparatet.

Utpakking og nivellering

Utpakking

1. Fjern maskinen fra innpakningen.
2. Se til at vaskemaskinen ikke har blitt skadet under transporten. Hvis den er skadet, ta kontakt med forhandleren, og ikke fortsett med installasjonsprosessen.



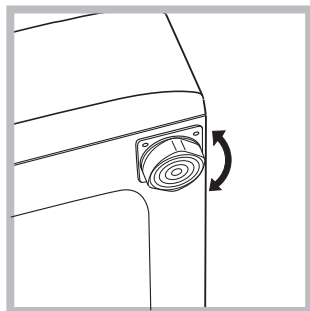
3. Fjern 3 beskyttelsesskruer (som brukes under transport) og gummitetningen med tilhørende avstandsstykke, som befinner seg på baksiden av apparatet (se figur).

4. Lukk hullene ved bruk av plastpluggene som medfølger.
5. Oppbevar alle delene på et trygt sted: Du vil ha behov for disse igjen hvis maskinen må flyttes til et annet sted.

! Pakkematerialer er ikke leketøy for barn.

Nivellering

1. Installer vaskemaskinen på et flatt, stødig underlag, uten å sette den opp mot vegger, møbelskap eller noe annet.

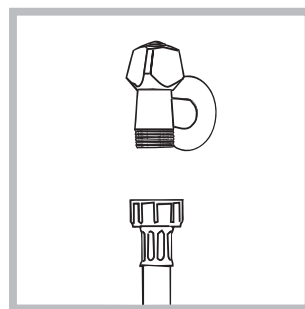


2. Hvis gulvet ikke er helt flatt, skal denne ujevnheten kompenseres for ved å trekke til eller løsne de justerbare frontføttene (se figur); hellingsvinkelen målt i forhold til arbeidsbenken skal ikke overstige 2°.

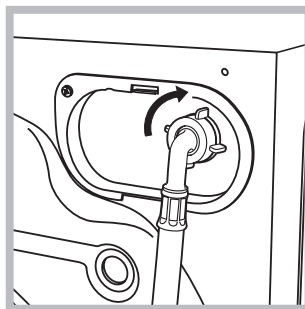
Riktig nivellering av maskinen gir stabilitet, hjelp til å unngå vibrasjoner og unødig støy, samt forhindre den fra å forskyve seg under drift. Hvis den plasseres på et teppe eller løper, skal føttene justeres slik at det er nok ventilasjonsplass under vaskemaskinen.

Tilkopling til strøm og vannforsyning

Kople til vanninntaksslangen



1. Kople inntaksslangen ved å skru den til en kaldtvannskran med gjengetut $\frac{3}{4}$ gass (se figur). Før gjennomføring av tilkoplingen skal vannet renne fritt inntil det er helt klart.



2. Tilkople inntaksslangen til vaskemaskinen ved å skru den på tilhørende vanninntak på apparatet, som befinner seg øverst til høyre på apparatets bakside (se figur).

3. Se til at slangen ikke knekkes eller bøyes.

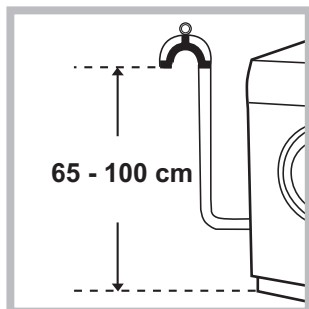
! Vanntrykket ved kranen må være innenfor de verdiene som er indikert i tabellen over tekniske data (se neste side).

! Hvis inngangsslangen ikke er lang nok, ta kontakt med en spesialbutikk eller en autorisert tekniker.

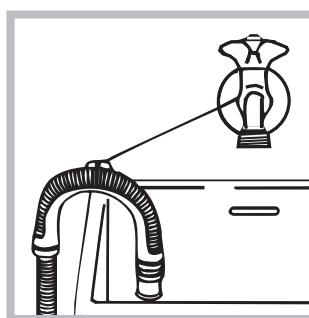
! Bruk aldri brukte slanger.

! Bruk de som medfølger maskinen.

Tilkopling av tømmeslangen



Tilkople tømmeslangen, uten å bøye den, for å tømme et rør eller veggavløp som befinner seg i en høyde på mellom 65 og 100 cm fra gulvet.



Eventuelt kan man legge utløpsslangen på kanten av vasken eller badekaret og binde skinnen (som du kan få kjøpt gjennom Kundeservice) fast til kranen (se figur). Den fri enden av slagen skal ikke være under vann.

! Vi advarer mot bruk av slangeforlengelser, men hvis det er absolutt nødvendig, må forlengelsen ha samme diameter som den opprinnelige slangen og skal ikke være lenger enn 150 cm.

Elektriske tilkoplinger

Før apparatet tilkoples strømuttaket, se til at:

- uttaket er jordet og oppfyller alle gjeldende lover;
- uttaket er i stand til å motstå maks. strømbelastning fra apparatet slik som indikert i tabellen over tekniske data (se neste side);
- strømforsyningsspenningen faller innenfor de verdiene som finnes i tabellen over tekniske data (se neste side);
- uttaket er kompatibelt med støpselet på vaskemaskinen. Hvis dette ikke er tilfelle, skal uttaket eller støpselet skiftes.

! Vaskemaskinen skal ikke installeres utendørs, selv på tildekkede steder. Det er ekstremt farlig å la apparatet utsettes for regn, stormer og andre værforhold.

! Når vaskemaskinen er installert, må strømuttaket være innen lett rekkevidde.

! Ikke bruk flerstikksinnretninger eller skjøteledninger.

! Ledningen skal ikke være bøyd eller under trykk.

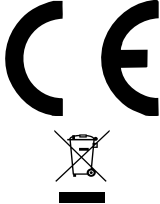
! Strømledningen skal kun skiftes av autoriserte teknikere.

Advarsel! Selskapet skal ikke holdes ansvarlig hvis disse reglene ikke respekteres.

Den første vaskesyklusen

Når apparatet er installert og før du bruker det for første gang, kjør en vaskesyklus med vaskemiddel og ingen vask, ved bruk av vaskesyklus 2.

Tekniske data

Modell	EWSD 60851
Mål	bredde 59,5 cm høyde 85 cm dybde 42,4 cm
Kapasitet	Fra 1 til 6 kg
Tilkopling til strømmettet	Se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen
Tilkopling til vannuttak	Maksimalt trykk 1 MPa (10 bar) Minimalt trykk 0,05 MPa (0,5 bar) lastekapasitet i vasketrommelen 40 liter
Sentrifugehastighet	opp til 800 omdreininger i minuttet
Kontrollprogrammer i henhold til regulering 1061/2010 og 1015/2010	Program 15: Eco Bomull 60°C. Program 15: Eco Bomull 40°C.
	Dette apparatet er i samsvar med følgende Direktiver fra den Europeiske Union: - EMC 2014/30/EU (Elektromagnetisk kompatibilitet) - 2012/19/EU - (WEEE) - LVD 2014/35/EU (Lavspenning)

Pleie og vedlikehold

NO

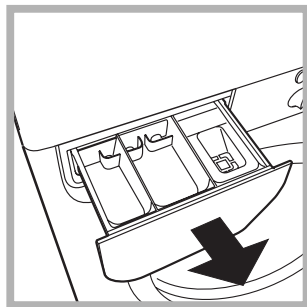
Stenge forsyningen av vann og strøm

- Slå av vannkranen etter hver vaskesyklus. Dette vil begrense slitasjen på hydraulikksystemet inne i vaskemaskinen og hjelpe til med å forhindre lekkasjer.
- Trekk ut vaskemaskinen ved rengjøring og under alt vedlikeholdsarbeid.

Rengjøring av vaskemaskinen

De ytre delene og gummikomponentene på apparatet skal rengjøres ved bruk av en myk klut bløtgjort i lunkent såpevann. Ikke bruk løsemidler eller skuremidler.

Rengjøre såpeskuffen



Fjern skuffen ved å løfte den og så trekke den rett ut (se figuren). Vask den under rennende vann. Dette skal gjøres ofte.

Ta vare på døren og trommelen til apparatet

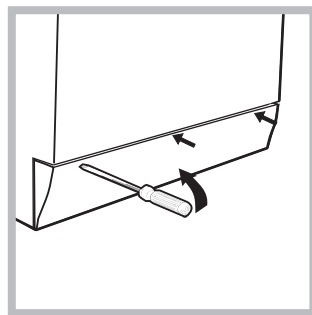
- La alltid døren stå på gløtt for å forhindre ubehagelige lukter fra å dannes.

Rengjøring av pumpen

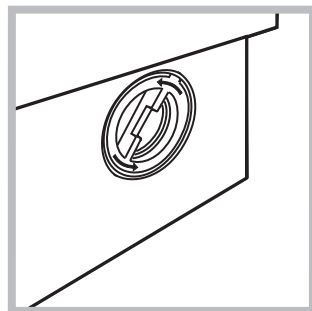
Vaskemaskinen er montert med en selvrensende pumpe som ikke krever noe vedlikehold. Noen ganger kan små gjenstander (f.eks. mynter eller knapper) falle inn i forkammeret som beskytter pumpen, plassert i nedre del.

! Se til at vaskesyklusen er ferdig, og trekk ut støpselet fra strømuttaket.

For å nå forkammeret:



1. Ved bruk av en skrutrekker, fjernes panelet på nedre forside av vaskemaskinen (se figur);



2. Skru løs lokket ved å rotere det mot venstre (se figur): litt vann kan renne ut. Dette er normalt;

3. Rengjør innsiden grundig;
4. Skru på lokket igjen;
5. Plasser panelet igjen, og se til at krokene er sikkert på plass før du skyver dem på apparatet.

Kontrollere vanninntaksslangen

Kontroller vanninntaksslangen minst én gang årlig. Hvis det er noen sprekker, skal den straks skiftes ut: I løpet av vaskesyklusene er vanntrykket svært høyt, og en sprukket slange kan lett eksplodere.

! Bruk aldri brukte slanger.

! Denne vaskemaskinen ble designet og konstruert i overensstemmelse med internasjonale sikkerhetsforskrifter. Følgende informasjon er gitt av sikkerhetsmessige årsaker og skal derfor leses omhyggelig.

For mer informasjon om riktig avfallshåndtering av husholdningsapparater, skal eierne kontakte de lokale myndighetene eller apparatets forhandler.

NO

Generell sikkerhet

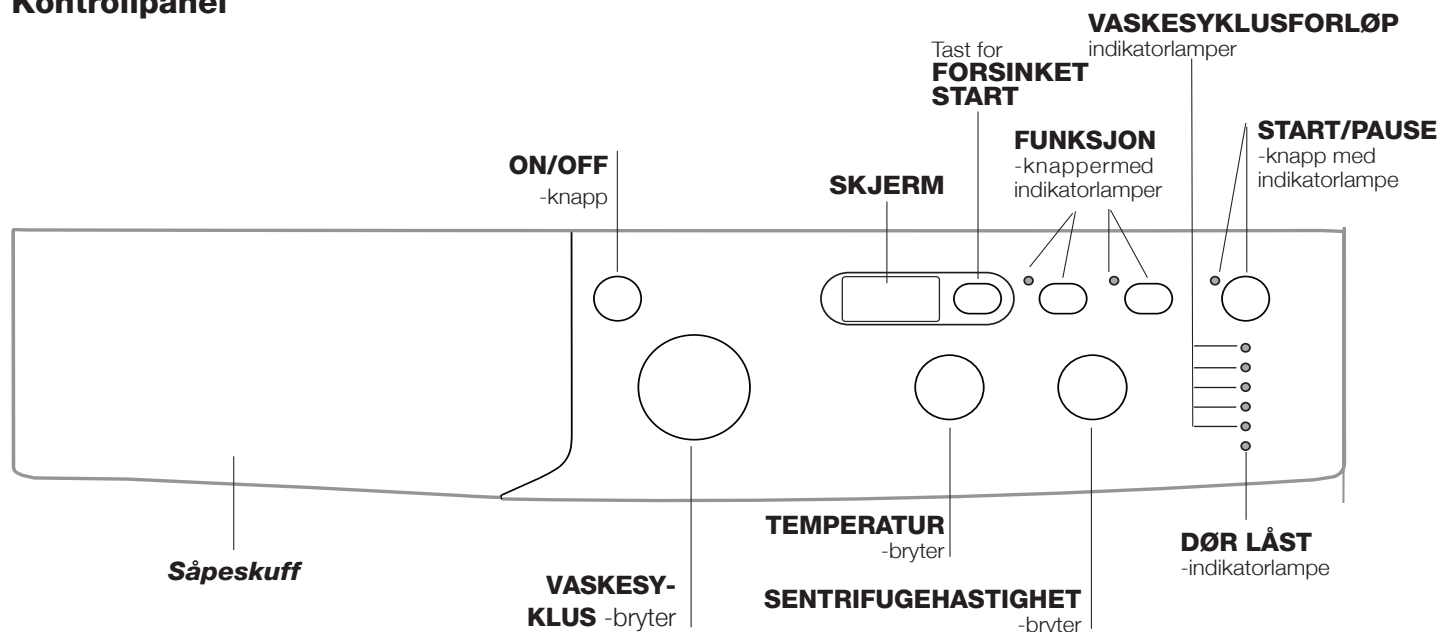
- Dette apparatet er designet kun for hjemmebruk.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra åtteårsalderen og av personer med nedsatte sanse-, fysiske og mentale evner, eller personer uten erfaring eller kunnskap, på betingelse av at de holdes under oppsyn eller de har blitt forklart hvordan apparatet skal brukes på en trygg måte, og at de er klar over risikoene det innebærer. Man må ikke tillate at barn leker med apparatet. Barn skal ikke vedlikeholde eller rengjøre apparatet uten oppsyn.
- Vaskemaskinen må kun brukes av voksne, i overensstemmelse med instruksene som finnes i denne veiledningen.
- Ikke rør maskinen når du er barfot eller med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke kople fra strømmen ved å trekke i strømledningen når apparatet frakoples strømuttaket. Hold i støpselet og trekk.
- Ikke åpne såpeskuffen mens maskinen er i bruk.
- Ikke rør det uttømte vannet, siden dette kan nå ekstremt høye temperaturer.
- Ikke bruk makt på porthulldøren. Dette kan skade sikkerhetslåsemekanismen som er designet til å forhindre utilsiktet åpning.
- Hvis apparatet svikter, skal du ikke under noen omstendighet gå inn i de indre mekanismene i et forsøk på å reparere apparatet selv.
- Hold alltid barn på avstand fra apparatet når det er i bruk.
- Døren kan bli svært varm i løpet av vaskesyklusen.
- Hvis apparatet må flyttes, jobb i en gruppe på to eller tre personer og håndter det ytterst forsiktig. Prøv aldri å gjøre dette alene, da apparatet er svært tungt.
- Før det legges inn vask i vaskemaskinen, se til at trommelen er tom.

Skroting

- Deponering av pakkematerialene: Overhold lokale forskrifter, slik at pakkematerialene kan gjenbrukes.
- Det europeiske direktivet 2012/19/EU i forbindelse med elektrisk og elektronisk avfallsutstyr (WEEE) erklærer at husholdningsapparater ikke skal kastes med annet vanlig husholdningsavfall. Utslitte apparater skal samles separat for å optimere kostnaden av gjenbruk og resirkulering av materialene inne i maskinen, mens potensiell skade på atmosfæren og offentlig helse forhindres. Den utkryssede papirkurven finnes på alle produkter for å minne eieren om pliktene vedrørende separat avfallshåndtering.

Beskrivelse av vaskemaskinen og start av en vaskesyklus

Kontrollpanel



Såpeskuff: brukes til å lagre vaskemiddel og tilsetninger (se "Vaskemidler og vask").

ON/OFF -knapp: Slår vaskemaskinen på og av.

VASKESYKLUS -bryter: Programmerer vaskesyklusene. I løpet av vaskesyklusen beveger ikke bryteren seg.

FUNKSJON -knapper med indikatorlamper: brukes til å velge tilgjengelige funksjoner. Indikatorlyset som tilhører valgt funksjon vil være tent.

SENTRIFUGEHASTIGHET -bryter: stiller inn sentrifugehastigheten eller utelukker sentrifugeringen helt (se "enkeltilfeller").

TEMPERATUR -bryter: stiller inn temperaturen eller kald vaskesyklus (se "enkeltilfeller").

SKJERM: For å vise varigheten til programmene som kan benyttes og ved igangsatt syklus hvor lang tid det er igjen av den; i tilfelle en FØRSINKET START er lagt inn, vises tiden som er igjen til start av valgt program.

Tast **FØRSINKET START** : Trykk for å stille inn en forsinket start på det valgte programmet. Forsinkelsen vil vises på skjermen.

VASKESYKLUSFORLØP indikatorlamper: brukes til å overvåke forløpet av vaskesyklusen. Den tente indikatorlampen viser hvilken fase som pågår.

DØR LÅST indikatorlys: indikerer om døren kan åpnes eller ikke (se neste side).

START/PAUSE -knapp med indikatorlampe: starter eller stopper vaskesyklusen midlertidig.

N.B.: For å stanse vaskesyklusen midlertidig under vasking, trykkes denne knappen. Den tilhørende indikatorlampen vil blinke oransje mens indikatorlyset for aktuell vaskesyklus vil forbli tent. Hvis indikatoren DØR LÅST  slukker, kan døren åpnes (vent cirka 3 minutter). For å starte vaskesyklusen fra det punktet den ble avbrutt, trykker du på denne knappen enda en gang.

Modus for stand by

Denne vaskemaskinen er, i samsvar med de nye forskriftene for energibesparelse, utstyrt med et selvslukkende system (stand by) som trår i kraft etter 30 minutter der maskinen ikke er i bruk. Trykk kort på tasten ON-OFF og vent til maskinen settes i gang igjen.

Forbruk i off-modus: 0,5 W

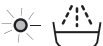
Forbruk i Left-on: 8 W

Indikatorlamper

Indikatorlampene gir viktig informasjon. Dette er hva de kan fortelle deg:

Indikatorlamper for vaskesyklusfase

Når den ønskede vaskesyklusen har blitt valgt og har begynt, bytter indikatorlampene en etter en til å indikere hvilken fase av syklusen som for tiden er i gang.

Vask	● 
Skyllinger	● 
Sentrifugering	● 
Tømming	● 
Slutten av en vaskesyklus	● END

Funksjonsknapper og tilhørende indikatorlamper

Når en funksjon velges, vil det tilhørende indikatorlyset tennes. Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil det tilhørende indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert. Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.

indikatorlampe for låst dør

Når varsellampen er tent betyr det at vaskeluken er blokkert for å hindre tilfeldig åpning. For å kunne åpne den, må du vente til varsellampen slukkes (vent cirka 3 minutter). For å åpne luken mens en vaskesyklus er i gang, trykker man på tasten START/PAUSE, dersom varsellampen DØR LÅST er slukket, er det mulig å åpne luken.

NO

Starte en vaskesyklus

1. Slå av maskinen ved å trykke på ON/OFF-knappen. Alle indikatorlampene vil slås på i noen sekunder, så vil de slukke, og START/PAUSE-indikatoren vil blinke.
2. Legg inn vasken og lukk døren.
3. Still VASKESYKLUS-knotten på ønsket program.
4. Stiller inn vasketemperaturen (se "enkelttilfeller").
5. Stiller inn sentrifugehastigheten (se "enkelttilfeller").
6. Mål vaskemiddel og vasketilsetninger (se "Vaskemidler og vask").
7. Velg ønskede funksjoner.
8. Start vaskesyklusen ved å trykke på START/PAUSE-knappen, og tilhørende indikatorlampe vil bli varig tent, i grønt. For å avbryte innstilt vaskesyklus, still maskinen på pause ved å trykke på START/PAUSE-knappen og velge en ny syklus.
9. På slutten av vaskesyklusen vil **END**-indikatoren tennes. Når varsellampen DØR LÅST  slukkes vil det være mulig å åpne luken (vent cirka 3 minutter). Ta ut vasken og la apparatets dør stå på gløtt og se til at trommelen tørker fullstendig. Slå av maskinen ved å trykke på ON/OFF-knappen.

Vaskesykluser

Tabell over vaskesykluser

Vaskesykluser	Beskrivelse av vaskesyklusen	Maks. temp. (°C)	Maks. hastighet (omdreininger per minutt)	Vaskemidler			Maks. last (kg)	Resterende fuktighet %	Energiforbruk Wh	Totalt vann lt	Syklusvarighet
				Forvask	Hovedvask	Tøymykner					
EVERYDAY FAST											
1	Mix kulørt 59'	40°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
2	Bomull 59'	60°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
3	Bomull 45'	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	45'
4	Syntetisk 59' (3)	40° (Max. 60°)	800	-	●	●	3	44	0,72	36	59'
5	Mix 30'	30°	800	-	●	●	3	71	0,16	27	30'
6	Express 20'	20°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Sportstøy	40°	600	-	●	●	2,5	-	-	-	**
8	Sportssko	30°	600	-	●	●	Maks. 1 par.	-	-	-	**
9	Baby tøy	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
10	Skyllinger	-	800	-	-	●	6	-	-	-	**
11	Sentrifugering + Tømming	-	800	-	-	-	6	-	-	-	**
11	Kun tømming *	-	🚫	-	-	-	6	-	-	-	**
Dedicated											
12	Duntøy: For klær med gåsedunsfyll.	30°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
13	Ull: For ull, kashmir osv.	40°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
14	Silke/Gardiner: For plagg i silke og viskose, pent undertøy.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Eco Bomull 60° (1): Svært skitten hvitvask og resistente farger.	60°	800	-	●	●	6	71	1,06	50,0	230'
15	Eco Bomull 40° (2): Svært skitten hvitvask og delikate farger.	40°	800	-	●	●	6	71	1,03	66	215'
16	Bomull Forvask 90°: Hvitt, veldig skittent tøy.	90°	800	●	●	●	6	-	-	-	**

* Velger du 11-programmet, og utelukker sentrifugen, vil maskinen kun tømme ut vannet.

** Varigheten på vaskesyklusene kan kontrolleres på displayet.

Lengden på vaskesyklusen, som angis på skjermen eller i anvisningen, er et overslag basert på standard forhold. Den virkelige tiden kan variere på grunnlag av flere faktorer, så som temperatur og vanntrykk i innførsel, romtemperatur, mengde vaskemiddel, mengde og type klær som vaskes, hvordan klærne er lastet inn, samt ekstra valgmuligheter som er valgt.

1) Testvaskesykluse i overensstemmelse med bestemmelse 1061/2010: Still inn vaskesyklus 15, med en temperatur på 60°C.

Denne syklusen passer til å rengjøre en normal skitten last med bomullsplagg og er den mest effektive når det gjelder kombinert forbruk av vann og strøm, og kan brukes på plagg som kan vaskes ved 60°C. Den effektive vasketemperaturen kan være forskjellig fra den som angis.

2) Testvaskesykluse i overensstemmelse med bestemmelse 1061/2010: Still inn vaskesyklus 15, med en temperatur på 40°C.

Denne syklusen passer til å rengjøre en normal skitten last med bomullsplagg og er den mest effektive når det gjelder kombinert forbruk av vann og strøm, og kan brukes på plagg som kan vaskes ved 40°C. Den effektive vasketemperaturen kan være forskjellig fra den som angis.

For alle testinstitutter:

2) Lang vaskesyklus for bomullstoffer: Still inn vaskesyklus 15, med en temperatur på 40°C.

3) Langt syntetisk program: Innstill program 4 og velg deretter alternativet "Extra Wash ~".

Raske daglige vaskeprogrammer

En komplett pakke med raske programmer som vasker selv en full maskin med de vanligste tekstiler, og fjerner de alminneligste flekkene på det daglige tøyet på under 1 time.

Mix kulørt 59': for å vaske blandet og kulørt tøy sammen.

Bomull 59': Et program laget spesielt for vask av bomullstøy, fortrinnsvis hvitt. Kan også brukes med pulvervaskemiddel.

Bomull 45': Kort program laget spesielt for å vaske fine bomullsplagg.

Syntetisk 59': Spesielt for vask av syntetiske plagg. Hvis tøyet har vanskelig flekker kan man øke temperaturen til 60°. Man kan dessuten bruke et pulvervaskemiddel.

Mix 30': Kort program laget spesielt for å vaske bomull og syntetiske plagg samtidig, både hvite og kulørte.

Express 20': Dette programmet frisker opp tøyet ditt slik at det dufter rent på bare 20 minutter.

Stille temperaturen

Vri TEMPERATUR-bryteren for å stille inn vasketemperaturen (se *Tabell for vaskesykluser*).

Temperaturen kan senkes eller stilles til kald vask ❄.

Vaskemaskinen vil automatisk forhindre at du velger en temperatur som er høyere enn maks. verdi som er innstilt for hver vaskesyklus.

! Unntak: Dersom man velger programmet **4** kan temperaturen økes inntil 60°.

Innstilling av sentrifugeringshastigheten

Vri bryteren SENTRIFUGEHAStIGHET for å stille inn sentrifugehastighet for valgt vaskesyklus.

Maks. sentrifugehastighet som er tilgjengelig for hver vaskesyklus er som følger:

Vaskesykluser	Maksimal sentrifugehastighet
Bomullstoffer	800 o/min
Syntetiske stoffer	800 o/min
Ull	800 o/min
Kun	silketømming

Sentrifugehastigheten kan senkes, eller sentrifugesyklusen kan utelukkes helt ved å velge symbolet .

Vaskemaskinen vil automatisk forhindre at du velger en sentrifugehastighet som er høyere enn maks. hastighet som er innstilt for hver vaskesyklus.

Funksjoner

De ulike vaskefunksjonene som er tilgjengelige med denne vaskemaskinen vil hjelpe til å oppnå ønskede resultater, hver gang.

For å aktivere funksjonene:

1. Trykk på knappen som tilsvarer den ønskede funksjonen.
2. Funksjonen er aktivert når det tilhørende indikatorlyset lyser.

Merk:

- Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med programmert vaskesyklus, vil det tilhørende indikatorlyset blinke, og så vil funksjonen vil ikke bli aktivert.
- Hvis den valgte funksjonen ikke er kompatibel med en annen funksjon som tidligere er valgt, vil indikatorlyset som tilhører første funksjon blinke og kun den andre funksjonen aktiveres, indikatorlyset som tilhører den aktiverte funksjonen vil være tent.

Utsatt start

For å stille inn en forsinket oppstart av det valgte programmet, må du trykke på den respektive tasten for dette helt til du får opp tiden for ønsket forsinkelse. Når dette alternativet er aktivert, lyser symbolet  på skjermen. For å fjerne den forsinkede oppstarten trykk på tasten helt til teksten "OFF" kommer til syne på skjermen.

Extæ Wash ❄❄

For ekstra skittent tøy kan du, hvis det er mulig, aktivere alternativet **Extæ Wash** ❄❄. Når du trykker på dette alternativet tilpasses automatisk alle vaskeparametrene i programmet slik at syklusen varer lenger. Med dette alternativet forblir temperaturen uendret, men sentrifugeringen blir automatisk justert til maksimal hastighet. Brukeren kan alltid justere sentrifugeringen igjen til ønsket verdi.

Energy Saver

Energy Saver -alternativet gjør det mulig å vaske bomull og syntetiske plagg og samtidig spare energi - og dermed ivareta miljøet. Dette er mulig fordi tøyet vaskes med kaldt vann. Ved hjelp av en kraftigere mekanisk funksjon og optimal utnyttelse av vannet, oppnår man allikevel det ønskede resultatet. Egner seg for tøy som ikke er for skittent. Det anbefales å bruke flytende vaskemiddel.

Vaskemidler og vask

NO

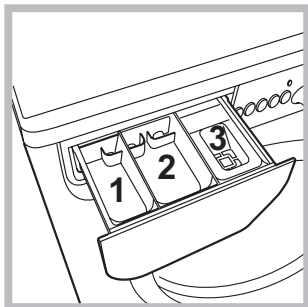
Såpeskuff

Gode vaskeresultater avhenger også av riktig dosering på vaskemiddel: hvis det tilsettes for mye vaskemiddel, betyr ikke dette nødvendigvis at effektiviteten på vaskingen blir bedre, men kan tvert i mot forårsake avleiring på innsiden av maskinen og før til miljøforurensning.

! Ikke bruk vaskemidler for håndvask, siden disse skaper for mye skum.

! Bruk vaskepulver for hvitt bomullstøy og til forvask og for vask ved temperaturer høyere enn 60° C.

! Følg anvisningene som gis på vaskemiddelets forpakning.



Åpne såpeskuffen, og tilsett vaskemiddel eller tilsetninger på følgende måte.

del 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

del 2: Vaskemiddel til vaskesyklusen (pulver eller flytende)

Flytende vaskemidler skal kun påfylles straks før starten av vaskesyklusen.

del 3: Tilsetninger (tøymykner osv.)

Tøymykneren skal ikke flyte over.

Merk: Hvis man bruker vasketabletter må man alltid følge produsentens anvisninger.

Klargjøre vasken

- Del opp vasken etter:
 - stofftypen/symbolet på merkelappen.
 - fargene: separer kulørtøy fra hvitvask.
- Tøm lommene i alle plagg og kontroller knappene.
- Unngå å gå over verdiene angitt i "Tabell over vaskesykluser" med hensyn til vekten på det tørre tøyet

Hvor mye veier vasken?

- 1 laken 400-500 g
- 1 putevar 150-200 g
- 1 duk 400-500 g
- 1 badekåpe 900-1.200 g
- 1 håndkle 150-250 g

Plagg som krever spesialbehandling

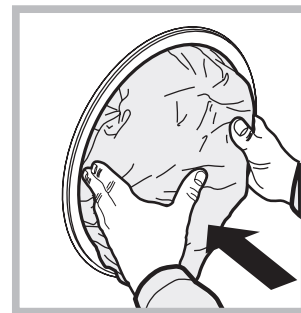
Sportstøy: Dette programmet er egnet til å vaske alt sportstøyet i samme vask, inkludert treningshåndkleet, og samtidig ivareta fibre (følg vaskeanvisningene i tøyet).

Sportssko: En spesiell syklus for absolutt trygg vask av inntil 1 par treningssko samtidig. Knytt skolissene før du legger skoene i maskinen.

Baby tøy: Et program som er spesielt laget for det typiske skitne barnetøyet. Fjerner også mer effektivt eventuelle rester av vaskemiddel.

Duntøy: for å vaske tøy som er fylt med gåsedun, som for eksempel enkeltdunder (må ikke veie mer enn 1 kg.), puter, vindjakker må man bruke spesialprogrammet **12**. Det anbefales at duntøy legges inn i vasketrommelen ved å brette inn ytterkantene (se figurene), og å ikke overskride $\frac{3}{4}$ av trommelens volum.

For en best mulig vask anbefales det å bruke flytende vaskemiddel som helles i vaskemiddelskuffen.



Ull: Med program **13** er det mulig å vaske alle ullplaggene i vaskemaskinen, også de som er merket med etiketten "kun håndvask" . For å oppnå best mulig resultat må du bruke et spesifikk vaskemiddel og ikke overskride 1 kg med last.

Silke: bruk spesiell vaskesyklus **14** til å vaske alle silkeplagg. Vi anbefaler bruk av spesialvaskemiddel som er laget til å vaske delikate klær.

Gardiner: brett dem sammen og legg dem inni et putetrekk eller en nettpose. Bruk vaskesyklus **14**.

Laste balansesystem

Før hver sentrifugering roterer trommelen kontinuerlig ved en hastighet som er litt høyere enn vaskeroteringshastigheten for å unngå for mye vibrasjon før hver sentrifugering og fordele lasten jevnt. Hvis lasten etter flere forsøk ikke er balansert riktig, vil maskinen sentrifugere ved redusert sentrifugehastighet. Hvis lasten er svært ubalansert, utfører vaskemaskinen fordelingsprosessen i stedet for å sentrifugere. For å oppmuntre forbedret lastfordeling og balanse anbefaler vi at små og større plagg blandes i lasten.

Det kan hende at vaskemaskinen slutter å virke. Før du tar kontakt med teknisk støttesenter (se “Hjelp”), se til at problemet ikke bare kan løses lett ved å bruke følgende liste.

Problem:

Mulige årsaker / Løsninger:

Vaskemaskinen slås ikke på.

- Apparatet er ikke plugget helt inn i kontakten, eller har ingen kontakt.
- Det er ikke noen strøm i huset.

Vaskesyklusen starter ikke.

- Vaskemaskinens dør er ikke skikkelig lukket.
- ON/OFF-knappen har ikke blitt trykket.
- START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- En forsinket start har blitt innstilt (ved bruk av forsinkelsestimeren, se “Enkelttilfeller”).

Vaskemaskinen tar ikke inn vann (indikatorlyset for første vaskesyklus blinker hurtig).

- Vanninntaksslangen er ikke tilkoplek kranen.
- Slangen er bøyd.
- Vannkranen er ikke åpnet.
- Det er ikke noen vannforsyning i huset.
- Trykket er for lavt.
- START/PAUSE-knappen har ikke blitt trykket.

Vaskemaskinen tar inn og tømmer ut vann kontinuerlig.

- Tømmeslangen er ikke montert i en høyde mellom 65 og 100 cm fra gulvet (se “Installering”).
 - Den fri enden av slangen er under vann (se “Installering”).
 - Veggømmingssystemet er ikke montert med ventilatorrør.
- Hvis problemet fortsetter seg etter disse kontrollene, slå av vannkranen, slå av apparatet og ta kontakt med hjelpetjenesten. Hvis husværet ligger i en av de øvre etasjene i en bygning, kan det være problemer som er forbundet med vanntømming, slik at vaskemaskinen fylles med vann og tømmer kontinuerlig. Spesielle anti-tømmingsventiler er tilgjengelige i butikker og hjelper til med å unngå denne kjedelige hendelsen.

Vaskemaskinen kvitter seg ikke med vannet og sentrifugerer ikke.

- Vaskesyklusen inkluderer ikke tømming: Noen vaskesykluser krever at tømme-fasen startes manuelt (se “Starte en vaskesyklus”).
- Slangen er bøyd (se “Installering”).
- Tømmekanalene er tilstoppet.

Vaskemaskinen vibrerer mye under sentrifugeringen.

- Trommelen ble ikke låst opp riktig under installering (se “Installering”).
- Vaskemaskinen er ikke nivellert (se “Installering”).
- Vaskemaskinen står fast mellom skap og vegg (se “Installering”).

Vaskemaskinen lekker.

- Vanninntaksslangen er ikke skrudd på skikkelig (se “Installering”).
- Såpeskuffen er tilstoppet (for rengjøringsinstrukser, se “Pleie og vedlikehold”).
- Slangen er ikke festet riktig (se “Installering”).

Varsellampene for “funksjonsalternativer” og varsellampen for “start/pause” blinker og en av varsellampene for “fase som pågår” og for “dør låst” tennes og lyser fast.

- Slå av maskinen og trekk ut støpselet, vent i ca. 1 minutt og slå den på igjen. Dersom problemet vedvarer, bør du kontakte Teknisk hjelpesenter om problemet.

Det er for mye skum.

- Vaskemiddelet er ikke egnet for maskinvask (det skal vise teksten “For vaskemaskiner” eller “Håndvask og maskinvask” eller lignende).
- For mye vaskemiddel ble brukt.

Hjelp

NO

Før du ringer for hjelp:

- Kontroller om du kan løse problemet selv (se *“Feilsøking”*);
- Start programmet på nytt for å kontrollere om problemet er løst;
- Hvis dette ikke er tilfelle, ta kontakt med et autorisert hjelpesenter ved bruk av telefonnumrene som finnes på garantibeviset.

! Be alltid om hjelp fra autoriserte teknikere.

Ha følgende informasjon klar:

- Problemtype;
- Apparatets modell (Mod.);
- Serienummeret (S/N).

Denne informasjonen kan finnes på dataskiltet som befinner seg på baksiden av vaskemaskinen og kan også finnes foran på apparatet ved å åpne døren.

BG

Български

EWSD 60851

Съдържание

BG

Монтиране, 50-51

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Поддръжка и почистване, 52

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Мерки за безопасност и препоръки, 53

Общи предпазителни мерки
Рециклиране

Описание на пералната машина и пускането на дадена програма, 54-55

Табло за управление
Светлинни индикатори
Включване на програма

Програми, 56

Таблица с програмите
Бързи всекидневни цикли

Персонализираня, 57

Задаване на температурата
Задаване на центрофугата
Функции

Перилни препарати и дрехи за пране, 58

Чекмедже за перилните препарати
Подготвяне на прането
Специфично пране
Система за измерване на товара

Проблеми и мерки за отстраняването им, 59

Сервизно обслужване, 60

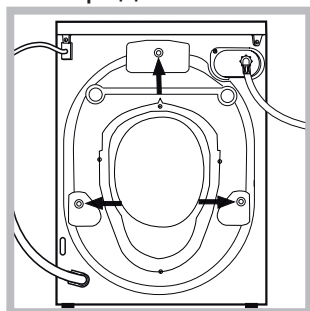
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



3. Свалете 3-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

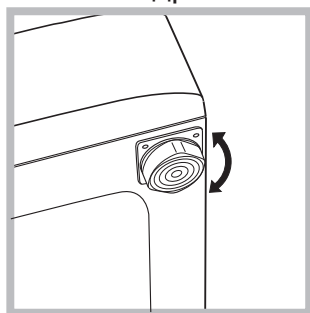
4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.

5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка.

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.



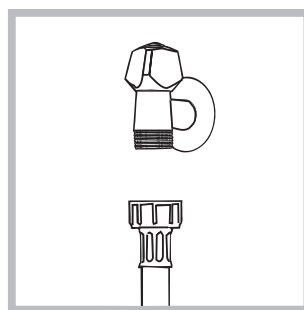
2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната

повърхност, не трябва да надвишава 2°.

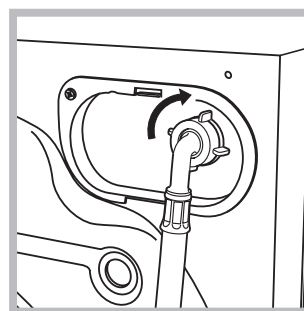
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилката е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния щуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

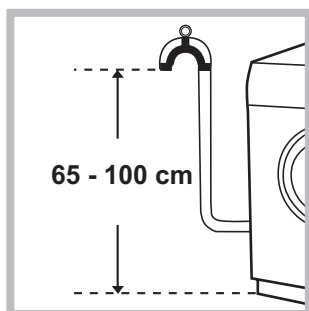
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

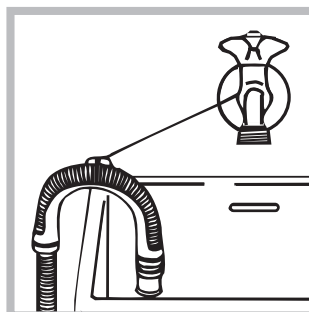
! Използвайте тези, което са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 cm от пода,

или го подпрете на ръба на мивката или ваната.



Като алтернатива окачете отходния маркуч за водата в края на мивката или ваната, свързвайки водача (можете да го получите от Вашия сервизен център) към крана (вж. фигурата). Свободният край

на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 cm.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (виж следващата страница);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници. Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпиране с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма 2.

Технически данни

Модел	EWSD 60851		
Размери	ширина	59,5 см	
	височина	85 см	
	дълбочина	42,4 см	
Вместимост	от 1 до 6 кг.		
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината		
Захранване с вода	максимално налягане		
	1 MPa (10 bar)		
	минимално налягане		
	0,05 MPa (0,5 bar)		
	обем на казана 40 литра		
Скорост на центрофугата	до 800 оборота/минута		
Програми за проверка съгласно Регламенти № 1061/2010 и № 1015/2010 на Комисията	програма 15; Еко памук 60°C. програма 15; Еко памук 40°C.		
 	Пералната машина		
	съответства на следните		
	Европейски директиви:		
	- EMC 2014/30/EU		
	(за електромагнитна съвместимост)		
	- LVD 2014/35/EU (за ниско напрежение)		
	- 2012/19/EU - WEEE		

Поддръжка и почистване

BG

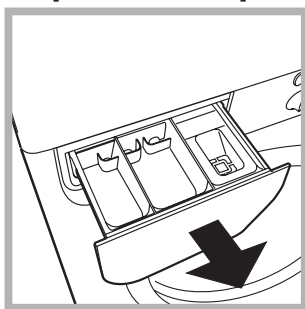
Спиране на водата и изключване на електрозахранването

- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.

Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (виж *фигурата*). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

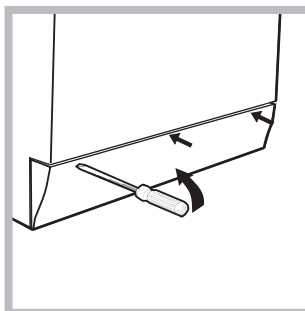
- Оставяйте люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

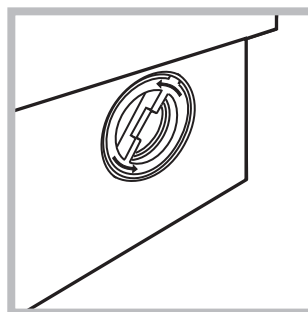
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. *фигура*);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (виж *фигура*): нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;

4. завийте отново капачката;

5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохранителни мерки

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност и разбират опасностите, свързани с употребата на уреда. Децата не трябва да си играят с уреда. Поддръжката и почистването не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Пералната машина трябва да се използва само от възрастни хора съгласно инструкциите, предоставени в тази книжка.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилните препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди механизма за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпирането люкът се нагрива.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2012/19/EU - WEEE за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен

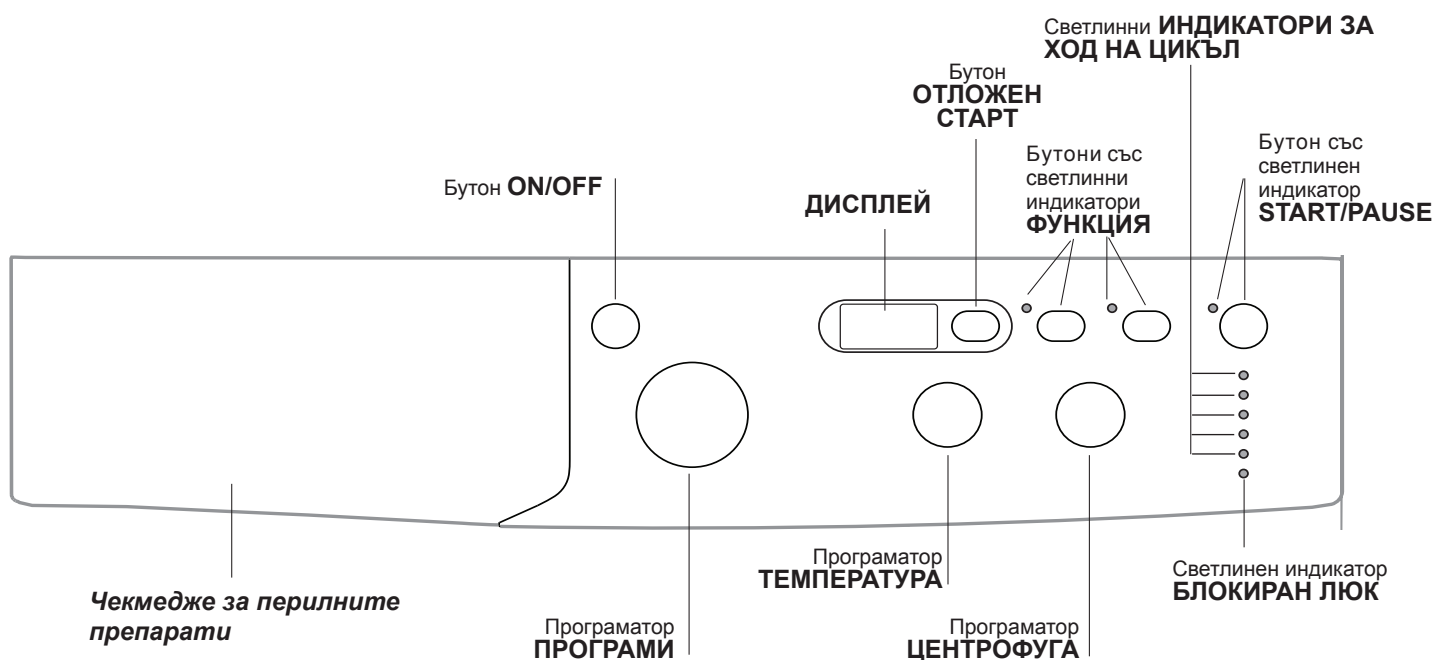
делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът “зачеркнато кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране.

За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересуващите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.

Описание на пералната машина и пускането на дадена програма

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. "Перилни препарати и дрехи за пране").

Бутон ON/OFF: за включване и изключване на пералнята.

Програматор ПРОГРАМИ: за задаване на програмите. По време на изпълнение на програмата ключът остава неподвижен.

Бутони със светлинни индикатори ФУНКЦИЯ: за селектиране на възможните функции. Светлинният индикатор за избраната функция ще продължи да свети.

Програматор ЦЕНТРОФУГА: за задаване на центрофуга или за изключването ѝ (вж. "Персонализираня").

Програматор ТЕМПЕРАТУРА: за задаване на температура или пране със студена вода (вж. "Персонализираня").

ДИСПЛЕЙ: за показване продължителността на програмите, а при пуснат в действие цикъл да показва времето, което остава до завършването му; в случай, че е било зададено ОТЛОЖЕН СТАРТ, ще показва времето, оставащо до включване на избраната програма.

Бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ : натиснете, за да зададете забавен старт за избраната програма – закъснението ще се появи на дисплея.

Светлинни ИНДИКАТОРИ ЗА ХОД НА ЦИКЪЛ: за да следвате хода на изпълнение на програмата за пране. Включеният светлинен индикатор показва, че се извършва определена фаза от цикъла.

Светлинен индикатор БЛОКИРАН ЛЮК: за да се разбере дали люкът може да се отвори (вж. *съседната страница*).

Бутон със светлинен индикатор START/PAUSE: за стартиране на програмите или временното им прекъсване.

Забележка: за задаване на пауза в прането натиснете отново бутона - индикаторът ще мига с оранжева светлина, докато светлинният индикатор, указващ изпълнение на фаза, ще свети непрекъснато. Ако светлинният индикатор БЛОКИРАН ЛЮК  е угаснал, ще може да се отвори вратата на люка (изчакайте около 3 минути).

За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново този бутон.

Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON-OFF. и изчакайте машината да се задейства отново.

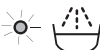
Светлинни индикатори

Следящите светлинни индикатори дават важна информация.

Ето какво казват:

Светлинни индикатори за текущите фази

След като е избран и стартиран желаният цикъл на пране, светлинните индикатори ще светват един след друг, за да указват хода на цикъла:

Пране	
Изплакване	
Центрофуга	
Източване на водата	
Край на прането	

Бутони за функция и съответни светлинни индикатори

При избор на функция съответният светлинен индикатор ще светне. Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира. Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

Светлинен индикатор блокиран люк

Светещият светоиндикатор показва, че люкът е блокиран, за да се възпрепятства отварянето му; за да отворите люка изчакайте светоиндикатора да угасне; (изчакайте около 3 минути). За отваряне на люка по време на пране се натиска бутон START/PAUSE; може да отворите люка, ако светоиндикаторът БЛОКИРАН ЛЮК е угаснал.

Включване на програма

1. Включете пералнята, като натиснете бутона ON/OFF. Всички индикатори ще се включат и ще светят в продължение на няколко секунди, след което ще угаснат и ще свети с пулсираща светлина индикаторът START/PAUSE.
2. Заредете дрехите за пране и затворете люка.
3. Задайте желаната програма с ключа ПРОГРАМИ.
4. Задайте температурата на пране (вж. "Персонализираня").
5. Задайте скоростта на центрофугиране (вж. "Персонализираня").
6. Поставете перилен препарат и добавки вж. "Перилни препарати и дрехи за пране".
7. Избиране на желаните функции.
8. Включете програмата, като натиснете бутона START/PAUSE, съответният светлинен индикатор ще свети постоянно в зелен цвят. За да отмените зададения цикъл, поставете машината в пауза, като натиснете бутона START/PAUSE, и изберете новия цикъл.
9. Когато програмата свърши, ще светне индикаторът END. Когато светоиндикаторът БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, може да отворите люка (изчакайте около 3 минути). Извадете прането и оставете люка притворен, за да изсъхне барабанът. Изключете пералнята, като натиснете бутона ON/OFF.

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати			Зареждане макс. (кг)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				Предп-ране	Основно пране	Омеко-тител					
EVERYDAY FAST											
1	Смесено Цветно 59'	40°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
2	Памук 59'	60°	800	-	●	●	6	-	-	-	59'
3	Памук 45'	40°	800	-	●	●	3	-	-	-	45'
4	Синтетика 59' (3)	40° (Max. 60°)	800	-	●	●	3	44	0,72	36	59'
5	Смесено пране 30'	30°	800	-	●	●	3	71	0,16	27	30'
6	Експрес 20'	20°	800	-	●	●	1,5	-	-	-	20'
Special & Partial											
7	Спортно облекло	40°	600	-	●	●	2,5	-	-	-	**
8	Спортни обувки	30°	600	-	●	●	(макс.1 чифта.)	-	-	-	**
9	Бебе	40°	800	-	●	●	2	-	-	-	**
10	Изплакване	-	800	-	-	●	6	-	-	-	**
11	Центрофуга + Изпотпване	-	800	-	-	-	6	-	-	-	**
11	Само източване на водата *	-	⌀	-	-	-	6	-	-	-	**
Dedicated											
12	Пухени якета и завивки: За дрехи и завивки, подплатени с гъши пух.	30°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
13	Вълнени тъкани: За вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	●	1	-	-	-	**
14	Коприна/Пердета: За дрехи от коприна, вискоза, фино бельо.	30°	0	-	●	●	1	-	-	-	**
15	Еко Памук 60°C (1): Бели и цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	800	-	●	●	6	71	1,06	50,0	230'
15	Еко Памук 40°C (2): Бели и цветни, неустойчиви, малко замърсени.	40°	800	-	●	●	6	71	1,03	66	215'
16	Памук "Предпране": Бели, изключително замърсени.	90°	800	●	●	●	6	-	-	-	**

* С избирането на програма 11 и изключването на центрофугата пералнята само ще източи водата

** На дисплея може да се контролира времетраенето на цикъла на пране.

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

- 1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма 15 с температура 60 °C.
Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C.
- 2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма15 с температура 40 °C .
Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C.

За всички Test Institutes:

2) Дълга програма за памук; задайте програма 15 с температура 40 °C.

3) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 4, след което изберете опция Extra Wash *.

Бързи всекидневни цикли

Пълен набор от бързи програми за изпиране при максимално зареждане на пералната машина с най-често използваните видове тъкани и за отстраняване на най-често срещания тип ежедневно замърсяване за по-малко от 1 час.

Смесено Цветно 59': за едновременно изпиране на смесено и цветно пране.

Памук 59': цикъл, предназначен за изпиране на памучни тъкани, предимно бели. Може да се ползва и с перилен препарат на прах.

Памук 45': кратък цикъл, предназначен за изпиране на деликатно памучно пране.

Синтетика 59': специално за изпиране на синтетични тъкани. При наличие на по-упорито замърсяване температурата може да бъде увеличена до 60° и да се използва и перилен препарат на прах.

Смесено пране 30': кратък цикъл, предназначен за изпиране на смесено пране от памучна и синтетична материя, едновременно бяло и цветно.

Експрес 20': програмата, която освежава вашето пране, като му придава нов ароматно само за 20 минути.

Задаване на температурата

Завъртайки ключа ТЕМПЕРАТУРА, се задава температурата на пране (вж. Таблица на програмите).

Температурата може да се понижи до пране със студена вода (❄).

Пералнята автоматично ще попречи да се зададе температура, която е по-висока от максималната температура, предвидена за всяка програма.

! Изключение: с избиране на програма 4 температурата може да се повиши до 60°.

Задаване на центрофугата

Завъртайки ключа ЦЕНТРОФУГА, се задава скоростта на центрофугиране за избраната програма.

Максималните предвидени скорости за програмите са:

Програми	Максимална скорост
Памучни	800 оборота в минута
Синтетични тъкани	800 оборота в минута
Вълна	800 оборота в минута
Коприна,	само източване

Скоростта на центрофугиране може да се намали или да се изключи, като се избере символът (⌀).

Пералнята автоматично ще попречи да се центрофугира със скорост, по-висока от максимално предвидената за всяка програма.

Функции

Допълните функции за пране, предвидени в пералната машина, дават възможност за постигане на желаното бяло и чисто пране:

За активиране на възможните функции;

1. натиснете бутона, съответстващ на желаната функция;
2. светването на съответния индикатор показва, че функцията е избрана.

Бележка:

- Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, съответният светлинен индикатор ще мига и функцията няма да се активира.
- Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активираната функция светва.

Отложен Старт

За задаване на отложен старт на избрана програма натиснете съответния бутон до достигане на желаното време за закъснение. Когато е активна тази опция, на дисплея ще светне символът (⌚). За отказ от отложено стартиране натиснете бутона, докато на дисплея се изпише "OFF".

Extra Wash ^{☆☆}

За силно замърсено пране активирайте опция Extra Wash ^{☆☆}, където е съвместима. С избора на тази опция цикълът автоматично съобразява всички параметри на изпиране, като преминава на по-продължителен цикъл. Опцията запазва температурата непроменена, докато центрофугата автоматично се увеличава до максималната степен. Потребителят винаги може да пренастрои центрофугата на желаната степен.

Energy Saver

Опцията  Energy Saver ви позволява изпирането на памучно и синтетично пране при пестене на енергия и съответно в помощ на околната среда. Спестяването произтича от изпирането със студена вода, докато чрез по-интензивното механично действие и оптимизираното разходване на водата отново се постига желаният резултат. Предназначено е за слабо замърсени дрехи. Препоръчва се използването на течен перилен препарат.

Перилни препарати и дрехи за пране

BG

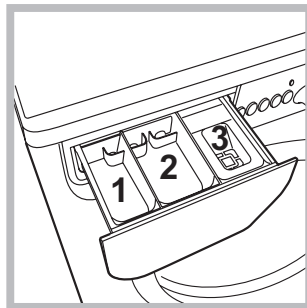
Чекмедже за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. с предозиране не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следвате указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.



Изтеглете чекмеджето за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

Течният препарат се изсипва преди включването на машината.

отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да излиза извън решетката.

Бележка: В случай на използване на „перилен препарат на таблетки“ винаги се препоръчва спазването на указанията на производителя.

Подготвяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указаните стойности в „Таблица с програмите“, отнасящи се за теглото на сухото пране.

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Специфично пране

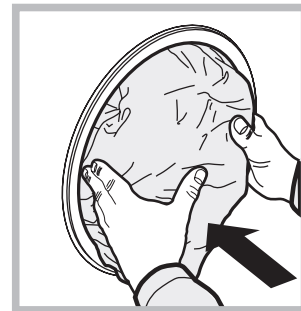
Спортно облекло: цикълът е подходящ за изпиране на цялата спортна екипировка заедно, включително на хавлията за фитнес, като тъканите се запазват (спазвайте указанията, посочени на етикетите).

Спортни обувки: цикълът е разработен за напълно безопасно изпиране на до 1 чифта маратонки едновременно. Препоръчително е да завържете връзките на обувките, преди да ги поставите в пералнята.

Бебе: цикъл, предназначен за отстраняване на типичното за детските дрехи замърсяване, като премахва по-ефективно и евентуалните остатъци от перилен препарат.

Пухени якета и завивки: за пране на дрехи и завивки с подплата от гъши пух, като единични пухени завивки (не по-тежки от 1 kg), възглавници, якета използвайте специалната програма 12.

Препоръчва се пухените завивки да се поставят в барабана, като краищата им се подгънат навътре (*вижте фигурите*) и да не се превишават $\frac{3}{4}$ от обема на самия барабан. За оптимално изпиране се препоръчва използване на течен перилен препарат, който се дозира в чекмеджето за перилния препарат.



Вълнени тъкани: С програма 13 е възможно да се перат в пералня всякакви вълнени дрехи, също и тези с етикет „само за ръчно пране“ . За постигане на по-добри резултати използвайте специален перилен препарат и не надвишавайте 1 kg пране.

Коприна: използвайте специалната програма 14 за пране на всички дрехи от коприна. За деликатните тъкани се препоръчва използването на специален вид перилен препарат.

Пердетата: препоръчва се да се сгънат и поставят в доставената торбичка. Използвайте програма 14.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансирание пералнята извършва разпределянето вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. *“Сервизно обслужване”*), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

Пералната машина не се включва.

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток вкъщи.

Цикълът на изпиране не започва.

- Люкът не е затворен добре.
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане (вж. *“Персонализираня”*).

Пералната машина не се пълни с вода ((на дисплея се показва мигащ надпис H2O).

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

Пералната непрекъснато се пълни и източва.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. *“Монтиране”*).
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. *“Монтиране”*).
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.

Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

Пералната не се източва или не центрофугира.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно.
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. *“Монтиране”*).
- Канализационната тръба е запушена.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. *“Монтиране”*).
- Пералната машина не е нивелирана (вж. *“Монтиране”*).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. *“Монтиране”*).

Пералната има теч.

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. *“Монтиране”*).
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. *“Поддръжка и почистване”*).
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. *“Монтиране”*).

Светлинните индикатори на “опциите” и светлинният индикатор на “START/PAUSE” мигат и един от светлинните индикатори на “текуща фаза от програмата” и на “блокиран люк” светят постоянно.

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.

Образува се твърде много пяна.

- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис “за автоматична перална”, “за пране на ръка и за автоматична перална” или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. "Проблеми и мерки за отстраняването им");
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1061/2010 НА КОМИСИЯТА	
Марка	INDESIT
Модел	EWSD 60851 W EU
Капацитет на памучно пране в кг	6
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до G (висока консумация)	A+
Годишна консумация на енергия (kWh) ¹⁾	196
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане в kWh ²⁾	1.09
Консумация на енергия при стандартна програма памук 60°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.751
Консумация на енергия при стандартна програма памук 40°C при частично зареждане в kWh ²⁾	0.653
Консумация на енергия (W) в режим "OFF" (изключено)	0.5
Консумация на енергия (W) в режим "ON" (включено)	8
Годишна консумация на вода в литри ³⁾	8400
Клас на изсушаване от G (ниска ефективност) до A (висока ефективност)	D
Максимални обороти на центрофугата ⁴⁾	800
Съдържание на остатъчна влажност ⁵⁾	71.0%
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при пълно зареждане	230
Продължителност в минути на стандартна програма памук 60 °C при частично зареждане	175
Продължителност в минути на стандартна програма памук 40 °C при частично зареждане	170
Продължителност в минути при преминаване от работен режим в режим на изчакване	30
Съдържание на остатъчна влажност ⁶⁾	60
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW при пране ⁶⁾	78
Модел за вграждане	

¹⁾ Информацията на енергийния стикер и описанието на продукта се отнася за стандартна програма памук 60°C при пълно и частично зареждане и стандартна програма памук 40°C при частично зареждане. Стандартните програми памук 60°C и 40°C са подходящи за пране на нормално замърсени памучни тъкани и са най-ефективни по отношение консумацията на енергия и вода. Частичното зареждане е половината от максималния капацитет на пране.

²⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане и при консумация на нисък режим на мощност. Реалната консумация на енергия зависи от това как се използва уреда.

³⁾ Базирано на 220 стандартни цикъла на пране на памучни тъкани при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Реалната консумация на вода зависи от това как се използва уреда.

⁴⁾ По-ниската стойност между стандартни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁵⁾ По-високата стойност получена при програми памук 60 °C при пълно или частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

⁶⁾ Базирано на фазите на пране и центрофугиране за стандартна програма памук 60°C при пълно зареждане.

Üretici Firma:

Indesit Company Beyaz Eşya
PAZARLAMA A.Ş.
Balmumcu Cad. Karahasan Sok.
No: 11, 34349– Balmumcu
Beşiktaş – İstanbul
Tel: (0212) 355 53 00

Üretici Firma:

Whirlpool EMEA S.p.A.
Socio Unico
via Carlo Pisacane n.1,
20016 Pero (MI) Italy